CD RECEIVER
AUTORADIO CD
RADIO CD

Pioneer

English
Français
Español

DEH-140UB

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

***Thank you* for purchasing this PIONEER product**

To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNING**s and **CAUTION**s in this manual. *Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.*

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level—a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Before you start

About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in poor reception.

WARNING

Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.
- Avoid exposure to moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, any preset memory will be erased.

Important (Serial number)

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

Note

Function setting operations are completed even if the menu is cancelled before the operations are confirmed.

About this manual

In the following instructions, USB memories and USB audio players are collectively referred to as "USB storage device".

Demo mode

Important

- Failure to connect the red lead (ACC) of this unit to a terminal coupled with ignition switch on/off operations may lead to battery drain.
- Remember that if the feature demo continues operating when the car engine is turned off, it may drain battery power.

The demo starts automatically if you do not operate this unit within about 30 seconds since the unit was last operated or if the ignition switch is set to ACC or ON while the unit is turned off. To cancel the demo mode, you need to display the initial settings. Select **DEMO** *(demo display setting)* and turn off the demo display. For details, refer to *Initial settings* on page 7.

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:
Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404
CANADA
Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
340 Ferrier Street
Unit 2
Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
1-877-283-5901
905-479-4411

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit.

In case of trouble

Should this unit fail to operate properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

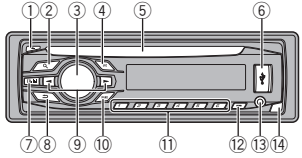
Visit our website

http://www.pioneerelectronics.com
in Canada

http://www.pioneerelectronics.ca

- Learn about product updates (such as firmware updates) for your product.
- Register your product to receive notices about product updates and to safeguard purchase details in our files in the event of loss or theft.
- Access owner's manuals, spare parts information, service information, and much more.

Head unit

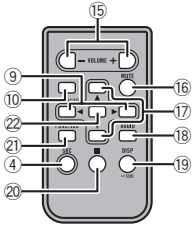


	Part		Part
①	⏏ (eject)	⑧	⮌ (back)
②	🔍 (list)	⑨	◀/▶
③	**MULTI-CONTROL (M.C.)**	⑩	**BAND**
④	**SRC/OFF**	⑪	**1**/∧ to **6**/⮐
⑤	Disc loading slot	⑫	🕘 (clock)
⑥	USB port	⑬	AUX input jack (3.5 mm stereo jack)
⑦	EQ (EQ)	⑭	Detach button

CAUTION

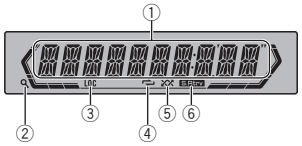
- Use an optional Pioneer USB cable (CD-U50E) to connect the USB audio player/USB memory as any device connected directly to the unit will protrude out from the unit and may be dangerous.
- Do not use unauthorized products.

Remote control



	Part	Operation
⑮	**VOLUME**	Press to increase or decrease volume.
⑯	**MUTE**	Press to mute. Press again to unmute.
⑰	**▲/▼**	Press to recall preset stations. Press to select the next/previous folder.
⑱	**AUDIO**	Press to select an audio function.
⑲	**DISP/SCRL**	Press to select different displays.
⑳	**II**	Press to pause or resume playback.
㉑	**FUNCTION**	Press to select functions.
㉒	**LIST/ENTER**	Press to display the disc title, track title, folder, or file list depending on the source. Press to display the list depending on the source. While in the operating menu, press to control functions.

Display indication



	Indicator	State
①	Main display section	• Tuner: band and frequency • Built-in CD player and USB: elapsed playback time and text information
②	(list)	The list function is being operated.
③	**LOC**	Local seek tuning is on.
④	(repeat)	Track or folder repeat is on.
⑤	(random)	Random play is on.
⑥	S.Rtrv (sound retriever)	The sound retriever function is on.

Set up menu

When you turn the ignition switch to ON after installation, set up menu appears on the display. You can set up the menu options below.

1 After installation of this unit, turn the ignition switch to ON.
SET UP appears.

2 Turn M.C. to switch to YES.

- If you do not operate for 30 seconds, the set up menu will not be displayed.
- If you prefer not to set up at this time, turn **M.C.** to switch to **NO**.

If you select **NO**, you cannot set up in the set up menu.

3 Press M.C. to select.

4 Perform the following procedures to set the menu.
To proceed to the next menu option, you need to confirm your selection.

CLOCK SET (setting the clock)

1. Turn **M.C.** to adjust hour.
2. Press **M.C.** to select minute.
3. Turn **M.C.** to adjust minute.
4. Press **M.C.** to confirm the selection.

DEMO (demo display setting)

1. Turn **M.C.** to set the demo display to on or off.
2. Press **M.C.** to confirm the selection.
   QUIT appears.

5 To finish your settings, turn M.C. to select YES.

- If you prefer to change your setting again, turn **M.C.** to switch to **NO**.

6 Press M.C. to select.

Notes

- You can set up the menu options in the initial settings. For details about the settings, refer to *Initial settings* on page 7.
- You can cancel set up menu by pressing **SRC**/**OFF**.

Operating this unit

Basic operations

Important

- Handle gently when removing or attaching the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- To avoid damaging the device or vehicle interior, remove any cables and devices attached to the front panel before detaching it.

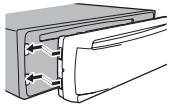
Removing the front panel to protect your unit from theft

1. Press the detach button to release the front panel.
2. Push the front panel upward (Ⅰ) and then pull it toward (Ⅱ) you.

3. Always keep the detached front panel in a protection device such as a protection case.

Re-attaching the front panel

1. Slide the front panel to the left.
   Make sure to insert the tabs on the left side of the head unit into the slots on the front panel.



2. Press the right side of the front panel until it is firmly seated.
   If you cannot attach the front panel to the head unit successfully, make sure that you are placing the front panel onto the head unit correctly. Forcing the front panel into place may result in damage to the front panel or head unit.

Turning the unit on

1. Press **SRC**/**OFF** to turn the unit on.

Turning the unit off

1. Press and hold **SRC**/**OFF** until the unit turns off.

Selecting a source
1 Press **SRC**/**OFF** to cycle between: **TUNER** (tuner)—**CD** (built-in CD player)—**USB** (USB)—**AUX** (AUX)

Adjusting the volume
1 Turn **M.C.** to adjust the volume.

CAUTION

For safety reasons, park your vehicle when removing the front panel.

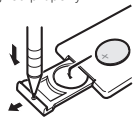
Note

When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

Use and care of the remote control

Using the remote control
1 Point the remote control in the direction of the front panel to operate.
When using for the first time, pull out the film protruding from the tray.

Replacing the battery
1 Slide the tray out on the back of the remote control.
2 Insert the battery with the plus (+) and minus (–) poles aligned properly.



WARNING

- Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, consult a doctor immediately.
- Batteries (battery pack or batteries installed) must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION

- Use one **CR2025 (3 V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer.
- There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic objects.
- If the battery leaks, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, comply with governmental regulations or environmental public institutions' rules that apply in your country/area.
- "Perchlorate Material – special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. (Applicable to California, U.S.A.)"

Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Operating this unit

Menu operations identical for set up menu/function settings/audio adjustments/ initial settings/lists

Returning to the previous display
Returning to the previous list (the folder one level higher)
1 Press ⮌.

Returning to the ordinary display
Canceling the initial setting menu/set up menu
1 Press **BAND**.

Returning to the ordinary display from the list
1 Press **BAND**.

Tuner

Basic operations

Selecting a band
1 Press **BAND** until the desired band (**F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**) is displayed.

Recalling preset stations
1 Press ◄ or ►.
- If **MAN** (manual tuning) is selected in **SEEK**, you cannot recall preset stations. You need to select **PCH** (preset channel) in **SEEK**. For details about the settings, refer to **SEEK** *(left/right key setting)* on the next page.

Manual tuning (step by step)
1 Press ◄ or ►.
- If **PCH** (preset channel) is selected in **SEEK**, you cannot tune up or down manually. You need to select **MAN** (manual tuning) in **SEEK**. For details about the settings, refer to **SEEK** *(left/right key setting)* on the next page.

Seeking
1 Press and hold ◄ or ►, and then release.
You can cancel seek tuning by briefly pressing ◄ or ►.
While pressing and holding ◄ or ►, you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release ◄ or ►.

Storing and recalling stations for each band

Using preset tuning buttons

1 When you find a station that you want to store in memory, press one of the preset tuning buttons (1 to 6) and hold until the preset number stops flashing.

2 Press one of the preset tuning buttons (1 to 6) to select the desired station.

Switching the display

Selecting the desired text information
1 Press ⮌.
Frequency—entertainment

Function settings

1 Press M.C. to display the main menu.

2 Turn M.C. to change the menu option and press to select FUNCTION.

3 Turn M.C. to select the function.
After selecting, perform the following procedures to set the function.

BSM (best stations memory)

BSM (best stations memory) automatically stores the six strongest stations in the order of their signal strength.
1 Press **M.C.** to turn BSM on.
To cancel, press **M.C.** again.

LOCAL (local seek tuning)

Local seek tuning lets you tune in to only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.
1 Press **M.C.** to select the desired setting.
FM: **OFF**—**LV1**—**LV2**—**LV3**—**LV4**
AM: **OFF**—**LV1**—**LV2**
The highest level setting allows reception of only the strongest stations, while lower levels allow the reception of weaker stations.

SEEK (left/right key setting)

You can assign a function to the left and right keys of the unit.
Select **MAN** (manual tuning) to tune up or down manually or select **PCH** (preset channel) to switch between preset channels.
1 Press **M.C.** to select **MAN** or **PCH**.

CD/CD-R/CD-RW and USB storage devices

Basic operations

Playing a CD/CD-R/CD-RW
1 Insert the disc into the disc loading slot with the label side up.

Ejecting a CD/CD-R/CD-RW
1 Press ⏏.

Playing songs on a USB storage device
1 Open the USB port cover.
2 Plug in the USB storage device using a USB cable.
A song will be played automatically.

Stopping playback of files on a USB storage device
1 You may disconnect the USB storage device at any time.
The unit stops playback.

Selecting a folder
1 Press **1**/∧ or **2**/∨.

Selecting a track
1 Press ◄ or ►.

Fast forwarding or reversing
1 Press and hold ◄ or ►.
- When playing compressed audio, there is no sound during fast forward or reverse.

Returning to root folder
1 Press and hold **BAND**.

Switching between compressed audio and CD-DA
1 Press **BAND**.

Note
Disconnect USB storage devices from the unit when not in use.

Displaying text information

Selecting the desired text information
1 Press ⮌.
- Depending on the version of iTunes used to write MP3 files to a disc or media file types, incompatible text stored within an audio file may be displayed incorrectly.
- Text information items that can be changed depend on the media.

Operating this unit

Selecting and playing files/tracks from the name list

1 Press 🔍 to switch to the file/track name list mode.

2 Use M.C. to select the desired file name (or folder name).

Changing the file or folder name
1 Turn **M.C.**

Playing
1 When a file or track is selected, press **M.C.**

Viewing a list of the files (or folders) in the selected folder
1 When a folder is selected, press **M.C.**

Playing a song in the selected folder
1 When a folder is selected, press and hold **M.C.**

Advanced operations using special buttons

Selecting a repeat play range
1 Press **6**/🔁 to cycle between the following:
CD/CD-R/CD-RW
- **ALL** – Repeat all tracks
- **ONE** – Repeat the current track
- **FLD** – Repeat the current folder

USB audio player/USB memory
- **ALL** – Repeat all files
- **ONE** – Repeat the current file
- **FLD** – Repeat the current folder

Playing tracks in random order
1 Press **5**/🔀 to turn random play on or off.
Tracks in a selected repeat range are played in random order.

Pausing playback
1 Press **4**/**PAUSE** to pause or resume.

Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)
1 Press **3**/**S.Rtrv** to cycle between:
OFF (off)—**1**—**2**
1 is effective for low compression rates, and **2** is effective for high compression rates.

Function settings

1 Press M.C. to display the main menu.

2 Turn M.C. to change the menu option and press to select FUNCTION.

3 Turn M.C. to select the function.
After selecting, perform the following procedures to set the function.

REPEAT (repeat play)

1 Press **M.C.** to select a repeat play range.
For details, refer to *Selecting a repeat play range* on this page.

RANDOM (random play)

1 Press **M.C.** to turn random play on or off.

PAUSE (pause)

1 Press **M.C.** to pause or resume.

S.RTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.
1 Press **M.C.** to select the desired setting.
For details, refer to *Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)* on this page.

Operating this unit

Audio adjustments

1 Press M.C. to display the main menu.

2 Turn M.C. to change the menu option and press to select AUDIO.

3 Turn M.C. to select the audio function.
After selecting, perform the following procedures to set the audio function.

FAD/BAL (fader/balance adjustment)

1. Press **M.C.** to display the setting mode.
2. Press **M.C.** to cycle between fader (front/rear) and balance (left/right).
3. Turn **M.C.** to adjust speaker balance.

PRESET EQ (equalizer recall)

1. Press **M.C.** to display the setting mode.
2. Turn **M.C.** to select the equalizer.
   DYNAMIC—**VOCAL**—**NATURAL**—**CUSTOM**—**FLAT**—**POWERFUL**
3. Press **M.C.** to confirm the selection.

- You can also switch the equalizer by pressing EQ (EQ) repeatedly.

TONE CTRL (equalizer adjustment)

- Adjusted equalizer curve settings are stored in **CUSTOM**.

1. Press **M.C.** to display the setting mode.
2. Press **M.C.** to select **BASS** (bass)/**MID** (mid)/**TREBLE** (treble).
3. Turn **M.C.** to adjust the level.
   Adjustment range: **+6** to **–6**

LOUD (loudness)

Loudness compensates for deficiencies in the low-frequency and high-frequency ranges at low volume.

1. Press **M.C.** to select the desired setting.
   OFF (off)—**LOW**(low)—**HI** (high)

SLA (source level adjustment)

SLA (Source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.
- The AM volume level can also be adjusted with this function.
- When selecting FM as the source, you cannot switch to **SLA**.

1. Press **M.C.** to display the setting mode.
2. Turn **M.C.** to adjust the source volume.
   Adjustment range: **+4** to **–4**
3. Press **M.C.** to confirm the selection.

Initial settings

1 Press and hold SRC/OFF until the unit turns off.

2 Press M.C. and hold until function name appears in the display.

3 Turn M.C. to select the initial setting.
After selecting, perform the following procedures to set the initial setting.

CLOCK SET (setting the clock)

1. Press **M.C.** to display the setting mode.
2. Press **M.C.** to select the segment of the clock display you wish to set.
   Hour—Minute
3. Turn **M.C.** to adjust the clock.

AUX (auxiliary input)

Activate this setting when using an auxiliary device connected to this unit.

1. Press **M.C.** to turn **AUX** on or off.

USB PNP (plug and play)

This setting allows you to switch your source to **USB** automatically.

1. Press **M.C.** to turn the plug and play function on or off.
   ON – When USB storage device is connected, depending on the type of device, the source is automatically switched to **USB** when you turn on the engine. If you disconnect your USB storage device, this unit's source is turned off.
   OFF – When USB storage device is connected, the source is not switched to **USB** automatically. Please change the source to **USB** manually.

DEMO (demo display setting)

1. Press **M.C.** to turn the demo display on or off.

SCROLL (scroll mode setting)

When ever scroll is set to **ON**, recorded text information scrolls continuously in the display. Set to **OFF** if you prefer the information to scroll just once.

1. Press **M.C.** to turn the ever scroll on or off.

Using an AUX source

1 Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.

2 Press SRC/OFF to select AUX as the source.

Note
AUX cannot be selected unless the auxiliary setting is turned on. For more details, refer to **AUX** *(auxiliary input)* on this page.

Turning the clock display on or off

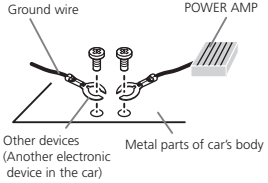
- **Press ◴ to turn the clock display on or off.**

▪ The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds.

Connections

WARNING

- Use speakers over 50 W (output value) and between 4 Ω to 8 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers for this unit.
- The black cable is ground. When installing this unit or power amp (sold separately), make sure to connect the ground wire first. Ensure that the ground wire is properly connected to metal parts of the car's body. The ground wire of the power amp and the one of this unit or any other device must be connected to the car separately with different screws. If the screw for the ground wire loosens or falls out, it could result in fire, generation of smoke or malfunction.



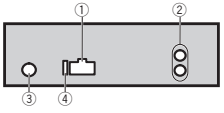
Important

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.

ACC position No ACC position

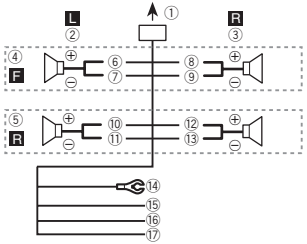
- Use this unit with a 12-volt battery and negative grounding only. Failure to do so may result in a fire or malfunction.
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
  - — Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
  - — Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
  - — Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.
  - — Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
  - — Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
  - — Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
  - — Do not shorten any cables.
  - — Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
  - — Use a fuse of the rating prescribed.
  - — Never wire the negative speaker cable directly to ground.
  - — Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.

This unit



① Power cord input
② Rear output
③ Antenna input
④ Fuse (10 A)

Power cord



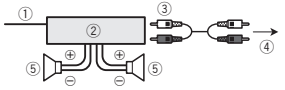
① To power cord input
② Left
③ Right
④ Front speaker
⑤ Rear speaker
⑥ White
⑦ White/black
⑧ Gray
⑨ Gray/black
⑩ Green
⑪ Green/black
⑫ Violet
⑬ Violet/black
⑭ Black (chassis ground)
Connect to a clean, paint-free metal location.
⑮ Yellow
Connect to the constant 12 V supply terminal.
⑯ Red
Connect to terminal controlled by ignition switch (12 V DC).
⑰ Blue/white
Connect to system control terminal of the power amp or auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

Note

With a 2 speaker system, do not connect anything to the speaker leads that are not connected to speakers.

Power amp (sold separately)

Perform these connections when using the optional amplifier.



① System remote control
Connect to Blue/white cable.
② Power amp (sold separately)
③ Connect with RCA cables (sold separately)
④ To Rear output
⑤ Rear speaker

Installation

Important

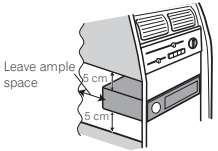
- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:

Installation

— it may interfere with operation of the vehicle.
— it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.

- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.

- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



DIN front/rear mount

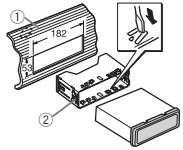
This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation.
Use commercially available parts when installing.

DIN Front-mount

1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

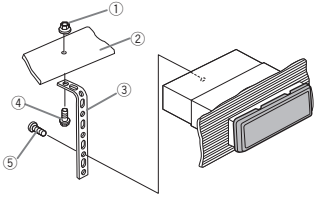
For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.



① Dashboard
② Mounting sleeve

3 Install the unit as illustrated.

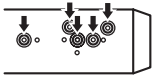


① Nut
② Firewall or metal support
③ Metal strap
④ Screw
⑤ Screw (M4 × 8)

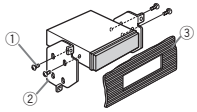
▪ Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

DIN Rear-mount

1 Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.



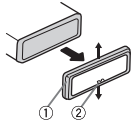
2 Tighten two screws on each side.



① Screw
② Mounting bracket
③ Dashboard or console
- Use either truss (5 mm × 8 mm) or flush surface (5 mm × 9 mm) screws, depending on the bracket screw holes.

Removing the unit

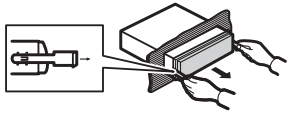
1 Remove the trim ring.



① Trim ring
② Notched tab
- Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.
- When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.

2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

3 Pull the unit out of the dashboard.

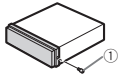


Removing and re-attaching the front panel

You can remove the front panel to protect your unit from theft.
Press the detach button and push the front panel upward and pull it toward you.
For details, refer to *Removing the front panel to protect your unit from theft* and *Re-attaching the front panel* on page 4.

Securing the front panel

The front panel can be secured with the supplied screw.



① Screw

Troubleshooting

Symptom	Cause	Action
The display illumination turns on and off at random.	Demo mode is on.	Turn off the demo display setting.
The clock is not displayed when the clock display is turned on.	Demo mode is on.	Turn off the demo display setting.
The display automatically returns to the ordinary display.	You did not perform any operation within about 30 seconds.	Perform operation again.
The repeat play range changes unexpectedly.	Depending on the repeat play range, the selected range may change when another folder or track is being selected or during fast forwarding/reversing.	Select the repeat play range again.
A subfolder is not played back.	Subfolders cannot be played when **FLD** (folder repeat) is selected.	Select another repeat play range.
NO XXXX appears when a display is changed (**NO TITLE**, for example).	There is no embedded text information.	Switch the display or play another track/file.
The unit is malfunctioning. There is interference.	You are using a device, such as a cellular phone, that transmits electric waves near the unit.	Move electrical devices that may be causing the interference away from the unit.

Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to note the error message.

Built-in CD Player

Message	Cause	Action
ERROR-07, 11, 12, 17, 30	The disc is dirty.	Clean the disc.
	The disc is scratched.	Replace the disc.
ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	There is an electrical or mechanical error.	Turn the ignition switch OFF and back ON, or switch to a different source, then back to the CD player.
ERROR-15	The inserted disc is blank.	Replace the disc.
ERROR-23	Unsupported CD format.	Replace the disc.
FRMT READ	Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.	Wait until the message disappears and you hear sound.
NO AUDIO	The inserted disc does not contain any playable files.	Replace the disc.
SKIPPED	The inserted disc contains DRM protected files.	Replace the disc.
PROTECT	All the files on the inserted disc are embedded with DRM.	Replace the disc.

USB storage device

Message	Cause	Action
NO DEVICE	When plug and play is off, no USB storage device is connected.	• Turn the plug and play on. • Connect a compatible USB storage device.
FRMT READ	Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.	Wait until the message disappears and you hear sound.
NO AUDIO	There are no songs.	Transfer the audio files to the USB storage device and connect.
	The connected USB storage device has security enabled.	Follow the USB storage device instructions to disable the security.
SKIPPED	The connected USB storage device contains files embedded with Windows Media™ DRM 9/10.	Play an audio file not embedded with Windows Media DRM 9/10.
PROTECT	All the files in the USB storage device are embedded with Windows Media DRM 9/10.	Transfer audio files not embedded with Windows Media DRM 9/10 to the USB storage device and connect.
N/A USB	The USB device connected to is not supported by this unit.	• Connect a USB Mass Storage Class compliant device. • Disconnect your device and replace it with a compatible USB storage device.
CHECK USB	The USB connector or USB cable has short-circuited.	Check that the USB connector or USB cable is not caught in something or damaged.
	The connected USB storage device consumes more than 500 mA (maximum allowable current).	Disconnect the USB storage device and do not use it. Turn the ignition switch to OFF, then to ACC or ON and then connect only compliant USB storage devices.

Message	Cause	Action
ERROR-19	Communication failed.	Perform one of the following operations. –Turn the ignition switch OFF and back ON. –Disconnect the USB storage device. –Change to a different source. Then, return to the USB source.
ERROR-23	USB storage device was not formatted with FAT16 or FAT32.	USB storage device should be formatted with FAT16 or FAT32.

Handling guidelines

Discs and player

Use only discs that feature either of the following two logos.

Use only conventional, fully circular discs. Do not use shaped discs.

Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.

Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may damage the player.

Unfinalized CD-R/RW discs cannot be played back.

Do not touch the recorded surface of the discs.

Store discs in their cases when not in use.

Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.

To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.

Condensation may temporarily impair the player's performance. Let it rest for about one hour to adjust to a warmer temperature. Also, wipe any damp discs off with a soft cloth.

Playback of discs may not be possible because of disc characteristics, disc format, recorded application, playback environment, storage conditions, and so on.

Road shocks may interrupt disc playback.

When using discs that can be printed on label surfaces, check the instructions and the warnings of the discs. Depending on the discs, inserting and ejecting may not be possible. Using such discs may result in damage to this equipment.

Do not attach commercially available labels or other materials to the discs.

- The discs may warp making the disc unplayable.
- The labels may come off during playback and prevent ejection of the discs, which may result in damage to the equipment.

USB storage device

Connections via USB hub are not supported.

Do not connect anything other than a USB storage device.

Firmly secure the USB storage device when driving. Do not let the USB storage device fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Depending on the USB storage device, the following problems may occur.

- Operations may vary.
- The storage device may not be recognized.
- Files may not be played back properly.
- The device may generate noise in the radio.

DualDiscs

DualDiscs are two-sided discs that have a recordable CD for audio on one side and a recordable DVD for video on the other.
Since the CD side of DualDiscs is not physically compatible with the general CD standard, it may not be possible to play the CD side with this unit. Frequent loading and ejecting of a DualDisc may result in scratches on the disc. Serious scratches can lead to playback problems on this unit. In some cases, a DualDisc may become stuck in the disc loading slot and will not eject. To prevent this, we recommend you refrain from using DualDisc with this unit.
Please refer to the information from the disc manufacturer for more detailed information about DualDiscs.

Compressed audio compatibility (disc, USB)

WMA

File extension: .wma

Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)

Sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream with video: Not compatible

MP3

File extension: .mp3

Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR

Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz for emphasis)

Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority over Version 1.x.)

M3u playlist: Not compatible

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Not compatible

WAV

File extension: .wav

Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz and 44.1 kHz (MS ADPCM)

Supplemental information

Only the first 32 characters can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.

This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files.

There may be a slight delay at the start of playback of audio files embedded with image data or audio files stored on a USB storage device that has numerous folder hierarchies.

Disc

Playable folders: up to 99

Playable files: up to 999

File system: ISO 9660 Level 1 and 2, Romeo, Joliet

Multi-session playback: Compatible

Packet write data transfer: Not compatible

Regardless of the length of blank sections between the songs from the original recording, compressed audio discs play with a short pause between songs.

USB storage device

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers).

Playable folders: up to 500

Playable files: up to 15 000

Playback of copyright-protected files: Not compatible

Partitioned USB storage device: Only the first partition can be played.

There may be a slight delay when starting playback of audio files on a USB storage device with numerous folder hierarchies.

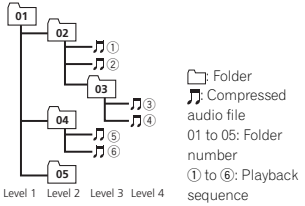
CAUTION

Do not leave discs or a USB storage device in any place that is subject to high temperatures.

Sequence of audio files

The user cannot assign folder numbers and specify playback sequences with this unit.

Example of a hierarchy



Disc

Folder selection sequence or other operation may differ depending on the encoding or writing software.

USB storage device

Playback sequence is the same as recorded sequence in the USB storage device.
To specify the playback sequence, the following method is recommended.

1. Create a file name that includes numbers that specify the playback sequence (e.g., 001xxx.mp3 and 099yyy.mp3).
2. Put those files into a folder.
3. Save the folder containing files on the USB storage device.

However, depending on the system environment, you may not be able to specify the playback sequence.
For USB portable audio players, the sequence is different and depends on the player.

Copyright and trademark

iTunes

Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit http://www.mp3licensing.com.

WMA

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

Specifications

General

Power source ..... 14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system ..... Negative type
Maximum current consumption ..... 10.0 A
Dimensions (W × H × D):
DIN
Chassis ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm (7 in. × 2 in. × 6-1/2 in.)
Nose ..... 188 mm × 58 mm × 16 mm (7-3/8 in.× 2-1/4 in.× 5/8 in.)
D
Chassis ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm (7 in.× 2 in.× 6-1/2 in.)
Nose ..... 170 mm × 46 mm × 16 mm (6-3/4 in.× 1-3/4 in.× 5/8 in.)
Weight ..... 1.2 kg (2.64 lbs)

Audio

Maximum power output ... 50 W × 4
Continuous power output ..... 22 W × 4 (50 Hz to 15 000 Hz, 5 % THD, 4 Ω load, both channels driven)
Load impedance ..... 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
Tone controls:
Bass
Frequency ..... 100 Hz
Gain ..... ±12 dB
Mid
Frequency ..... 1 kHz
Gain ..... ±12 dB
Treble
Frequency ..... 10 kHz
Gain ..... ±12 dB

CD player

System ..... Compact disc audio system
Usable discs ..... Compact disc
Signal-to-noise ratio ..... 94 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Number of channels ..... 2 (stereo)
MP3 decoding format ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio) (Windows Media Player)
WAV signal format ..... Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

USB

USB standard specification ..... USB 2.0 full speed
Maximum current supply ..... 500 m A
Minimum memory capacity ..... 256 MB
USB Class ..... MSC (Mass Storage Class)
File system FAT16, FAT32
MP3 decoding format ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio) (Windows Media Player)
WAV signal format ..... Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

FM tuner

Frequency range ..... 87.9 MHz to 107.9 MHz
Usable sensitivity ..... 11 dBf (0.7 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio ..... 72 dB (IHF-A network)

AM tuner

Frequency range ..... 530 kHz to 1 710 kHz
Usable sensitivity ..... 25 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio ..... 62 dB (IHF-A network)

CEA2006 Specifications

Power output ..... 14 W RMS × 4 Channels (4 Ω and ≦ 1 % THD+N)
S/N ratio ..... 91 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)

Note

Specifications and the design are subject to modifications without notice.

***Nous vous remercions* d'avoir acheté cet appareil PIONEER**

Pour garantir une utilisation correcte, lisez bien ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. *Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.*

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE :

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES :

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité.

⚠ PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.
- Évitez tout contact avec l'humidité.
- Si la batterie est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé.

Remarque

Les opérations de réglage des fonctions sont validées même si le menu est annulé avant la confirmation des opérations.

Avant de commencer

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Dans les instructions suivantes, les mémoires USB et les lecteurs audio USB sont collectivement appelés “périphériques de stockage USB”.

Mode de démonstration

Important

- La non-connexion du fil rouge (ACC) de cet appareil à une borne couplée avec les opérations de mise en/hors service du contact d'allumage peut conduire au déchargement de la batterie.
- Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie.

La démonstration démarre automatiquement si vous n'utilisez pas cet appareil dans les 30 secondes environ depuis la dernière opération ou si le contact est réglé sur ACC ou ON alors que l'appareil est hors service. Pour annuler le mode de démonstration, vous devez afficher les réglages initiaux. Sélectionnez **DEMO** *(réglage de l'affichage de démonstration)* et désactivez l'affichage de démonstration. Pour les détails, reportez-vous à la page 19, *Réglages initiaux*.

Service après-vente des produits Pioneer

Veuillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil pour le service après vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Dans le cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous : N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris contact au préalable.

États-Unis
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA
Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
340 Ferrier Street
Unit 2
Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
1-877-283-5901
905-479-4411

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document Garantie limitée qui accompagne cet appareil.

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, veuillez contacter votre revendeur ou le centre d'entretien agréé par PIONEER le plus proche.

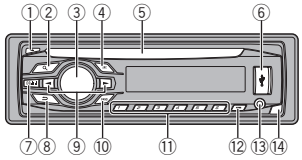
Visitez notre site Web

http://www.pioneerelectronics.com
au Canada
http://www.pioneerelectronics.ca

- Informez-vous sur les mises à jour disponibles pour votre produit (telles que les mises à jour du firmware).
- Enregistrez votre produit afin de recevoir des notifications concernant les mises à jour du produit, ainsi que pour sauvegarder les détails de votre achat dans nos fichiers en cas de perte ou de vol.
- Accédez aux modes d'emploi, aux informations relatives aux pièces de rechange et à l'entretien, et à beaucoup d'autres informations.

Utilisation de l'appareil

Appareil central

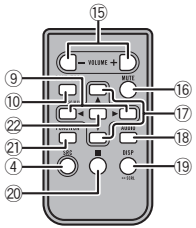


	Partie		Partie
①	⏏ (éjection)	⑧	⮌ (retour)
②	🔍 (liste)	⑨	◀/▶
③	**MULTI-CONTROL (M.C.)**	⑩	**BAND**
④	**SRC/OFF**	⑪	**1**/∧ à **6**/⮂
⑤	Fente de chargement des disques	⑫	🕘 (horloge)
⑥	Port USB	⑬	Jack d'entrée AUX (jack stéréo 3,5 mm)
⑦	EQ (EQ)	⑭	Touche de retrait de la face avant

⚠ PRÉCAUTION

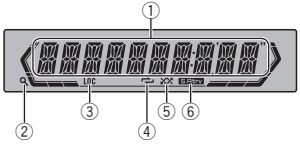
- Utilisez un câble USB Pioneer optionnel (CD-U50E) pour connecter le lecteur audio USB/la mémoire USB, étant donné que n'importe quel périphérique relié directement à l'appareil dépassera de l'appareil et peut s'avérer dangereux.
- N'utilisez pas de produits non autorisés.

Télécommande



	Partie	Utilisation
⑮	**VOLUME**	Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.
⑯	**MUTE**	Appuyez sur cette touche pour couper le son. Appuyez à nouveau pour réactiver le son.
⑰	**▲/▼**	Appuyez sur cette touche pour rappeler des stations. Appuyez sur cette touche pour choisir le dossier suivant/précédent.
⑱	**AUDIO**	Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction audio.
⑲	**DISP/SCRL**	Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.
⑳	**II**	Appuyez sur cette touche pour mettre en pause ou reprendre la lecture.
㉑	**FUNCTION**	Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.
㉒	**LIST/ENTER**	Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des titres des disques, des titres des plages, des dossiers ou des fichiers selon la source. Appuyez sur cette touche pour afficher la liste en fonction de la source. Appuyez sur cette touche pour contrôler les fonctions lorsque vous utilisez le menu.

Indications affichées



	Indicateur	État
①	Section d'affichage principal	• Syntoniseur : gamme et fréquence • Lecteur de CD intégré et USB : temps de lecture écoulé et informations textuelles
②	🔍 (liste)	La fonction liste est utilisée.
③	**LOC**	L'accord automatique sur une station locale est en service.
④	⮂ (répétition de la lecture)	La fonction de répétition d'une plage ou d'un dossier est activée.
⑤	⤮ (lecture aléatoire)	La lecture aléatoire est activée.
⑥	S.Rtrv (sound retriever)	La fonction Sound Retriever est activée.

Menu de configuration

Lorsque vous mettez le contact d'allumage sur ON après l'installation, le menu de configuration s'affiche sur l'écran.
Vous pouvez configurer les options de menu ci-dessous.

1 Après avoir installé l'appareil, mettez le contact d'allumage sur ON.
SET UP s'affiche.

2 Tournez M.C. pour passer à YES.

- Si vous n'effectuez aucune opération dans les 30 secondes environ, le menu de configuration ne s'affichera pas.
- Si vous préférez ne pas effectuer la configuration pour l'instant, tournez **M.C.** pour passer à **NO**.

Si vous sélectionnez **NO**, vous ne pouvez pas effectuer de réglage dans le menu de configuration.

3 Appuyez sur M.C. pour sélectionner.

4 Effectuez les procédures suivantes pour configurer le menu.
Pour passer à la prochaine option de menu, vous devez confirmer votre sélection.

CLOCK SET (réglage de l'horloge)

1 Tournez **M.C.** pour régler l'heure.
2 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner les minutes.
3 Tournez **M.C.** pour régler les minutes.
4 Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection.

DEMO (réglage de l'affichage de démonstration)

1 Appuyez sur **M.C.** pour activer ou désactiver l'affichage de démonstration.
2 Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection.
QUIT s'affiche.

5 Pour terminer la configuration, tournez M.C. pour sélectionner YES.

▪ Si vous souhaitez modifier à nouveau le réglage, tournez **M.C.** pour passer à **NO**.

6 Appuyez sur M.C. pour sélectionner.

Remarques

- Vous pouvez configurer les options de menu dans les réglages initiaux. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à la page 19, *Réglages initiaux*.
- Vous pouvez annuler le menu de configuration en appuyant sur **SRC**/**OFF**.

Opérations de base

Important

- Lorsque vous enlevez ou remontez la face avant, manipulez-la doucement.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.
- Pour éviter d'endommager le périphérique ou l'intérieur du véhicule, retirez tous les câbles et périphériques connectés à la face avant, avant d'enlever cette dernière.

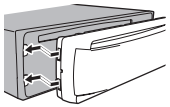
Retrait de la face avant pour protéger l'appareil contre le vol

1 Appuyez sur la touche de retrait pour libérer la face avant.
2 Poussez la face avant vers le haut (Ⅰ), puis tirez-la vers vous (Ⅱ).

3 Conservez toujours la face avant dans un boîtier de protection lorsqu'elle est détachée.

Remontage de la face avant

1 Faites glisser la face avant vers la gauche.
Assurez-vous d'insérer les encoches sur le côté gauche de l'appareil central dans les fentes du panneau de commande.



2 Appuyez sur le côté droit de la face avant jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
Si vous ne pouvez pas monter la face avant sur l'appareil central, vérifiez que la face avant est correctement placée sur l'appareil central. Forcer la face avant en position risque de l'endommager ou d'endommager l'appareil central.

Mise en service de l'appareil

1 Appuyez sur **SRC**/**OFF** pour mettre en service l'appareil.

Mise hors service de l'appareil

1 Maintenez la pression sur **SRC**/**OFF** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

Choix d'une source

1 Appuyez sur **SRC**/**OFF** pour parcourir les options disponibles :
TUNER (syntoniseur)—**CD** (lecteur de CD intégré)—**USB** (USB)—**AUX** (AUX)

Réglage du volume

1 Tournez **M.C.** pour régler le volume.

PRÉCAUTION

Pour des raisons de sécurité, garez votre véhicule pour retirer la face avant.

Remarque

Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

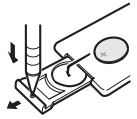
Utilisation et entretien de la télécommande

Utilisation de la télécommande

1 Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.
Lors de la première utilisation, retirez le film qui dépasse du porte-pile.

Remplacement de la pile

1 Sortez le porte-pile de l'arrière de la télécommande en le faisant glisser.
2 Insérez la pile en respectant les polarités (+) et (–).



ATTENTION

- Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles ne doivent pas être exposées à des températures élevées telles que la lumière directe du soleil, des flammes ou toute autre source de chaleur similaire.

PRÉCAUTION

- Utilisez une pile au lithium **CR2025 (3 V)**.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Remplacer la pile de manière incorrecte peut créer un risque d'explosion. Remplacez la pile uniquement par une pile identique ou de type équivalent.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- Si la pile fuit, nettoyez soigneusement la télécommande, puis insérez une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

Utilisation de l'appareil

Opérations communes des menus pour le(s) menu de configuration/réglages des fonctions/réglages audio/ réglages initiaux/listes

Retour à l'affichage précédent
Retour à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur)
1 Appuyez sur ⮌

Retour à l'affichage ordinaire
Annulation du menu des réglages initiaux/menu de configuration
1 Appuyez sur **BAND**.

Retour à l'affichage ordinaire à partir de la liste
1 Appuyez sur **BAND**.

Syntoniseur

Opérations de base

Sélection d'une gamme
1 Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **F1**, **F2**, **F3** en FM ou **AM**, soit affichée.

Rappel des fréquences en mémoire
1 Appuyez sur ◄ ou ►.
- Si **MAN** (accord manuel) est sélectionné dans le réglage **SEEK**, vous ne pouvez pas rappeler les fréquences en mémoire. Vous devez sélectionner **PCH** (canaux présélectionnés) dans **SEEK**. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à cette page, **SEEK** *(réglage de la touche droite/gauche)*.

Accord manuel (pas à pas)
1 Appuyez sur ◄ ou ►.
- Si **PCH** (canaux présélectionnés) est sélectionné dans le réglage **SEEK**, vous ne pouvez pas effectuer un accord de fréquence manuellement. Vous devez sélectionner **MAN** (accord manuel) dans **SEEK**. Pour des détails sur les réglages, reportez-vous à cette page, **SEEK** *(réglage de la touche droite/gauche)*.

Recherche
1 Appuyez de façon continue sur ◄ ou ►, puis relâchez.
Vous pouvez annuler l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◄ ou ►.
Lorsque vous appuyez sur ◄ ou ► de façon prolongée, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez ◄ ou ►.

Enregistrement et rappel des stations pour chaque gamme

Utilisation des touches de présélection

1 Lorsque se présente une station que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection (1 à 6) jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.

2 Appuyez sur une des touches de présélection (1 à 6) pour sélectionner la station désirée.

Changement de l'affichage

Sélection des informations textuelles désirées
1 Appuyez sur ⮌.
Fréquence—divertissement

Réglages des fonctions

1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.

2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner FUNCTION.

3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.
Après avoir sélectionné la fonction, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

BSM (mémoire des meilleures stations)

La fonction BSM (mémoire des meilleures stations) mémorise automatiquement les six stations les plus fortes dans l'ordre de la force du signal.
1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction BSM en service.
Pour annuler, appuyez de nouveau sur **M.C.**

LOCAL (accord automatique sur une station locale)

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux stations de radio dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.
1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir le mode désiré.
FM : **OFF**—**LV1**—**LV2**—**LV3**—**LV4**
AM : **OFF**—**LV1**—**LV2**
La valeur la plus élevée permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent la réception de stations moins puissantes.

SEEK (réglage de la touche droite/gauche)

Vous pouvez assigner une fonction aux touches droite et gauche de l'appareil.
Sélectionnez **MAN** (accord manuel) pour effectuer un accord de fréquence manuellement ou sélectionnez **PCH** (canaux présélectionnés) pour changer de canal présélectionné.
1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner **MAN** ou **PCH**.

CD/CD-R/CD-RW et périphériques de stockage USB

Opérations de base

Lecture d'un CD/CD-R/CD-RW
1 Introduisez un disque, l'étiquette vers le haut, dans le logement de chargement des disques.

Éjection d'un CD/CD-R/CD-RW
1 Appuyez sur ⏏.

Lecture de plages musicales sur un périphérique de stockage USB
1 Ouvrez le capot du port USB.
2 Branchez le périphérique de stockage USB en utilisant un câble USB.
Une plage musicale sera lue automatiquement.

Arrêt de la lecture de fichiers sur un périphérique de stockage USB
1 Vous pouvez débrancher le périphérique de stockage USB à tout moment.
L'appareil arrête la lecture.

Sélection d'un dossier
1 Appuyez sur **1**/∧ ou **2**/∨.

Sélection d'une plage
1 Appuyez sur ◄ ou ►.

Utilisation de l'appareil

Avance ou retour rapide
1 Appuyez de façon continue sur ◄ ou ►.
- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.

Retour au dossier racine
1 Appuyez sur **BAND** de façon prolongée.

Commutation entre les modes audio compressé et CD-DA
1 Appuyez sur **BAND**.

Remarque

Débranchez les périphériques de stockage USB de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Affichage des informations textuelles

Sélection des informations textuelles désirées
1 Appuyez sur ⮌.
- Selon la version de iTunes utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque ou les types de fichiers média, des informations textuelles incompatibles enregistrées dans le fichier audio peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Les informations textuelles pouvant être modifiées dépendent du média.

Sélection et lecture des fichiers/plages à partir de la liste des noms

1 Appuyez sur 🔍 pour passer en mode liste des noms de fichiers/plages.

2 Utilisez M.C. pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.

Modification du nom de fichier ou de dossier
1 Tournez **M.C.**

Lecture
1 Lorsqu'un fichier ou une plage est sélectionné(e), appuyez sur **M.C.**

Affichage d'une liste des fichiers (ou des dossiers) dans le dossier sélectionné
1 Quand un dossier est sélectionné, appuyez sur **M.C.**

Lecture d'une plage musicale dans le dossier sélectionné
1 Quand un dossier est sélectionné, appuyez sur **M.C.** de façon prolongée.

Utilisation avancée à l'aide de touches spéciales

Sélection d'une étendue de répétition de lecture
1 Appuyez sur **6**/🔁 pour parcourir les options disponibles :
CD/CD-R/CD-RW
- **ALL** – Répétition de toutes les plages
- **ONE** – Répétition de la plage en cours de lecture
- **FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture

Lecteur audio USB/mémoire USB
- **ALL** – Répétition de tous les fichiers
- **ONE** – Répétition du fichier en cours de lecture
- **FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture

Lecture des plages dans un ordre aléatoire
1 Appuyez sur **5**/🔀 pour activer ou désactiver la lecture aléatoire.
Les plages d'une étendue de répétition sélectionnée sont lues dans un ordre aléatoire.

Pause de la lecture
1 Appuyez sur **4**/**PAUSE** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))
1 Appuyez sur **3**/**S.Rtrv** pour parcourir les options disponibles :
OFF (hors service)—**1**—**2**
1 est efficace pour les faibles taux de compression et **2** est efficace pour les taux de compression élevés.

Réglages des fonctions

1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.

2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner FUNCTION.

3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction.

Après avoir sélectionné la fonction, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

REPEAT (répétition de la lecture)

1 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner une étendue de répétition de lecture.
Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*.

RANDOM (lecture aléatoire)

1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre en service ou hors service la lecture aléatoire.

PAUSE (pause)

1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

S.RTRV (sound retriever)

Améliore automatiquement l'audio compressé et restaure un son riche.
1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir le mode désiré.
Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Amélioration de l'audio compressé et restauration d'un son riche (sound retriever (correcteur de son compressé))*.

Réglages sonores

1 Appuyez sur M.C. pour afficher le menu principal.

2 Tournez M.C. pour changer l'option de menu et appuyez pour sélectionner AUDIO.

3 Tournez M.C. pour sélectionner la fonction audio.

Après avoir sélectionné la fonction audio, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

FAD/BAL (réglage de l'équilibre avant-arrière/droite-gauche)

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de paramétrage.
2 Appuyez sur **M.C.** pour basculer entre l'équilibre avant-arrière/droite-gauche.
3 Tournez **M.C.** pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs.

PRESET EQ (rappel de l'égaliseur)

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de paramétrage.
2 Tournez **M.C.** pour sélectionner l'égaliseur.
DYNAMIC—**VOCAL**—**NATURAL**—**CUSTOM**—**FLAT**—**POWERFUL**
3 Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection.
- Vous pouvez aussi changer l'égaliseur en appuyant répétitivement sur EQ (EQ).

TONE CTRL (réglage de l'égaliseur)

- Les réglages de la courbe d'égalisation ajustée sont mémorisés dans **CUSTOM**.

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de paramétrage.
2 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner **BASS** (graves)/**MID** (médiums)/**TREBLE** (aigus).
3 Tournez **M.C.** pour régler le niveau.
Plage de réglage : **+6** à **–6**

LOUD (correction physiologique)

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les hautes et les basses fréquences à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur **M.C.** pour choisir le mode désiré.
OFF (désactivé)—**LOW** (faible)—**HI** (élevé)

SLA (réglage du niveau de la source)

La fonction **SLA** (réglage du niveau de la source) permet d'ajuster les niveaux sonores de chaque source afin d'éviter que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du volume FM qui lui, demeure inchangé.
- Le niveau du volume AM peut également être réglé avec cette fonction.
- Si FM a été choisie comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de paramétrage.
2 Tournez **M.C.** pour régler le volume de la source.
Plage de réglage : **+4** à **–4**
3 Appuyez sur **M.C.** pour confirmer la sélection.

Réglages initiaux

1 Maintenez la pression sur SRC/OFF jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

2 Appuyez sur M.C. et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le nom de la fonction apparaisse sur l'affichage.

3 Tournez M.C. pour sélectionner le réglage initial.
Après avoir sélectionné le réglage initial, effectuez les procédures de paramétrage suivantes.

CLOCK SET (réglage de l'horloge)

1 Appuyez sur **M.C.** pour afficher le mode de paramétrage.
2 Appuyez sur **M.C.** pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.
Heure—Minute
3 Tournez **M.C.** pour régler l'horloge.

AUX (entrée auxiliaire)

Activez ce réglage lorsque vous utilisez un appareil auxiliaire connecté à cet appareil.

1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre **AUX** en service ou hors service.

USB PNP (Plug-and-Play)

Ce réglage vous permet de basculer automatiquement votre source sur **USB**.

1 Appuyez sur **M.C.** pour activer ou désactiver la fonction Plug-and-Play.
ON – Lorsqu'un périphérique de stockage USB est connecté, la source peut, selon le type de périphérique, basculer automatiquement sur **USB** lorsque vous mettez le moteur en marche. Si vous déconnectez votre appareil de stockage USB, cette source est mise hors service.
OFF – Quand l'appareil de stockage USB est connecté, la source n'est pas automatiquement basculée sur **USB**. Vous devez basculer la source sur **USB** manuellement.

DEMO (réglage de l'affichage de démonstration)

1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre l'affichage de démonstration en service ou hors service.

SCROLL (réglage du mode de défilement)

Quand la fonction Ever Scroll est réglée sur **ON**, les informations textuelles enregistrées défilent en permanence. Réglez-la sur **OFF** si vous préférez que l'information défile une fois seulement.

1 Appuyez sur **M.C.** pour mettre la fonction de défilement permanent en service ou hors service.

Utilisation d'une source AUX

1 Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée AUX.

2 Appuyez sur SRC/OFF pour choisir AUX comme source.

Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner AUX à moins que le réglage auxiliaire soit activé. Pour plus de détails, reportez-vous à cette page, **AUX** *(entrée auxiliaire)*.

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge

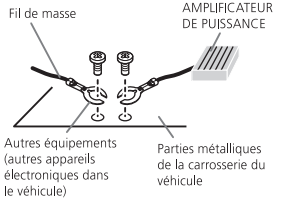
● **Appuyez sur ◴ pour mettre l'affichage de l'horloge en service ou hors service.**

▪ L'affichage de l'horloge disparaît momentanément quand une autre opération est réalisée ; il apparaît à nouveau 25 secondes plus tard.

Connexions

ATTENTION

- Utilisez des haut-parleurs avec une puissance de sortie de 50 W et une impédance de 4 Ω à 8 Ω. N'utilisez pas des haut-parleurs d'impédance 1 Ω à 3 Ω avec cet appareil.
- Le câble noir est la masse. Lorsque vous installez cet appareil ou un amplificateur de puissance (vendu séparément), assurez-vous de connecter le fil de masse en premier. Assurez-vous que le fil de masse est connecté correctement aux parties métalliques de la carrosserie du véhicule. Le fil de masse de l'amplificateur de puissance et celui de cet appareil ou de tout autre appareil doivent être connectés au véhicule séparément et avec des vis différentes. Si la vis du fil de masse se desserre ou tombe, il peut en résulter un incendie, de la fumée ou un dysfonctionnement.



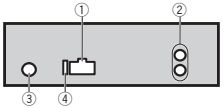
Important

- Lors de l'installation de cet appareil dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le contacteur d'allumage, ne pas connecter le câble rouge à la borne qui détecte l'utilisation de la clé de contact peut entraîner le déchargement de la batterie.

Avec position ACC | Sans position ACC

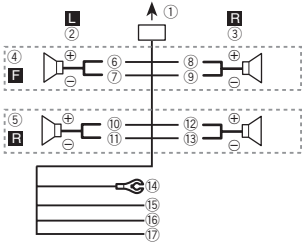
- Utilisez cet appareil uniquement sur des véhicules avec une batterie 12 volts et une mise à la masse du négatif. Le non respect de cette prescription peut engendrer un incendie ou un dysfonctionnement.
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.
  - Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
  - Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger le câblage, enroulez dans du ruban adhésif les parties du câblage en contact avec des pièces en métal.
  - Placez les câbles à l'écart de toutes les parties mobiles, telles que le levier de vitesse et les rails des sièges.
  - Placez les câbles à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
  - Ne reliez pas le câble jaune à la batterie à travers le trou dans le compartiment moteur.
  - Recouvrez tous les connecteurs de câbles qui ne sont pas connectés avec du ruban adhésif isolant.
  - Ne raccourcissez pas les câbles.
  - Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil pour partager l'alimentation avec d'autres appareils. La capacité en courant du câble est limitée.
  - Utilisez un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiées.
  - Ne câblez jamais le câble négatif du haut-parleur directement à la masse.
  - Ne réunissez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Lorsque cet appareil est sous tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Connectez ce câble à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne intégrée à la lunette arrière, connectez-le à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Ne reliez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne le reliez pas à la borne d'alimentation de l'antenne motorisée. Dans le cas contraire, il peut en résulter un déchargement de la batterie ou un dysfonctionnement.

Cet appareil



① Entrée cordon d'alimentation
② Sortie arrière
③ Entrée antenne
④ Fusible (10 A)

Cordon d'alimentation



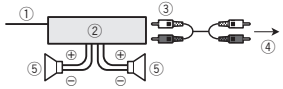
① Vers l'entrée cordon d'alimentation
② Gauche
③ Droite
④ Haut-parleur avant
⑤ Haut-parleur arrière
⑥ Blanc
⑦ Blanc/noir
⑧ Gris
⑨ Gris/noir
⑩ Vert
⑪ Vert/noir
⑫ Violet
⑬ Violet/noir
⑭ Noir (masse du châssis)
Connectez sur un endroit métallique propre, non recouvert de peinture.
⑮ Jaune
Connectez à la borne d'alimentation 12 V permanente.
⑯ Rouge
Connectez à la borne contrôlée par le contact d'allumage (12 V CC).
⑰ Bleu/blanc
Connectez à la broche de commande du système de l'amplificateur de puissance ou à la broche de commande du relais de l'antenne automatique (max. 300 mA 12 V CC).

Installation

Remarque
Avec un système à 2 haut-parleurs, ne connectez rien aux fils des haut-parleurs qui ne sont pas connectés à des haut-parleurs.

Amplificateur de puissance (vendu séparément)

Réalisez ces connexions lors de l'utilisation d'un amplificateur optionnel.



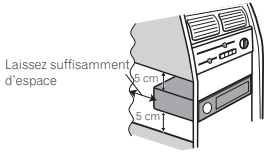
① Télécommande du système
Connectez au câble bleu/blanc.
② Amplificateur de puissance (vendu séparément)
③ Connectez avec des câbles RCA (vendus séparément)
④ Vers la sortie arrière
⑤ Haut-parleur arrière

Installation

Important

- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées car il peut en résulter des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite le perçage de trous ou d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas cet appareil là où :
  — il peut interférer avec l'utilisation du véhicule.
  — il peut blesser un passager en cas d'arrêt soudain du véhicule.
- Le laser à semi-conducteur sera endommagé s'il devient trop chaud. Installez cet appareil à l'écart de tous les endroits chauds, par exemple les sorties de chauffage.
- Des performances optimales sont obtenues quand l'appareil est installé à un angle inférieur à 60°.

- Lors de l'installation, pour assurer une dispersion correcte de la chaleur quand cet appareil est utilisé, assurez-vous de laisser un espace important derrière la face arrière et enroulez les câbles volants de façon qu'ils ne bloquent pas les orifices d'aération.



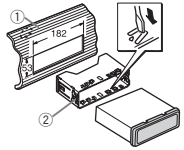
Montage avant/arrière DIN

Cet appareil peut être installé correctement soit en montage frontal ou en montage arrière. Utilisez des pièces disponibles dans le commerce lors de l'installation.

Montage frontal DIN

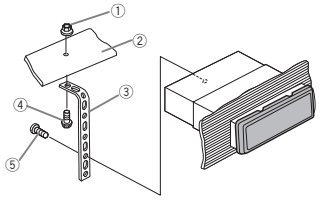
1 Insérez le manchon de montage dans le tableau de bord.
Lors de l'installation de cet appareil dans un espace peu profond, utilisez le manchon de montage fourni. Si l'espace est insuffisant, utilisez le manchon de montage fourni avec le véhicule.

2 Fixez le manchon de montage en utilisant un tournevis pour courber les pattes métalliques (90°) en place.



① Tableau de bord
② Manchon de montage

3 Installez l'appareil comme indiqué sur la figure.

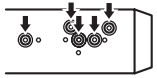


① Écrou
② Pare-feu ou support métallique
③ Attache en métal
④ Vis
⑤ Vis (M4 × 8)

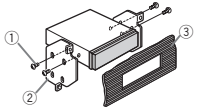
▪ Assurez-vous que l'appareil est correctement mis en place. Toute installation instable peut entraîner des sauts ou autres dysfonctionnements.

Montage arrière DIN

1 Déterminez la position appropriée où les trous sur le support et sur le côté de l'appareil se correspondent.



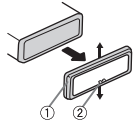
2 Serrez deux vis de chaque côté.



① Vis
② Support de montage
③ Tableau de bord ou console
- Utilisez des vis à tête bombée (5 mm × 8 mm) ou des vis en affleurement (5 mm × 9 mm), selon la forme des trous de vis dans le support.

Retrait de l'appareil

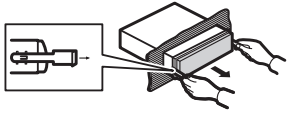
1 Retirez l'anneau de garniture.



① Anneau de garniture
② Encoche
- Relâcher la face avant permet d'accéder plus facilement à l'anneau de garniture.
- Quand vous remontez l'anneau de garniture, pointez le côté avec l'encoche vers le bas.

2 Insérez les clés d'extraction fournies dans les deux côtés de l'appareil jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.

3 Tirez l'appareil hors du tableau de bord.

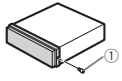


Retrait et remontage de la face avant

Vous pouvez retirer la face avant pour protéger l'appareil contre le vol.
Appuyez sur la touche de retrait, puis poussez la face avant vers le haut et tirez-la vers vous.
Pour les détails, reportez-vous à *Retrait de la face avant pour protéger l'appareil contre le vol* et à la page 16, *Remontage de la face avant*.

Fixation de la face avant

La face avant peut être fixée avec la vis fournie.



① Vis

Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
L'éclairage de l'écran est activé et désactivé de façon aléatoire.	Le mode démonstration est activé.	Désactivez le réglage de l'affichage de démonstration.
L'affichage de l'horloge est en service mais l'horloge ne s'affiche pas.	Le mode démonstration est activé.	Désactivez le réglage de l'affichage de démonstration.
L'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.	Vous n'avez exécuté aucune opération pendant 30 secondes.	Réexécutez l'opération.
L'étendue de répétition de lecture change de manière inattendue.	En fonction de l'étendue de répétition de lecture, l'étendue sélectionnée peut changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre plage ou pendant l'avance ou le retour rapide.	Resélectionnez l'étendue de répétition de lecture.
Un sous-dossier n'est pas lu.	Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque **FLD** (répétition du dossier) est sélectionné.	Sélectionnez une autre étendue de répétition de lecture.
NO XXXX apparaît lors de la modification de l'affichage (par exemple **NO TITLE**).	Aucune information textuelle n'est intégrée.	Basculez l'affichage ou la lecture sur une autre plage/un autre fichier.
L'appareil ne fonctionne pas correctement. Il y a des interférences.	Vous utilisez un autre appareil, tel qu'un téléphone cellulaire, qui transmet des ondes électromagnétiques à proximité de l'appareil.	Éloignez tous les appareils électriques qui pourrait provoquer des interférences.

Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Lecteur de CD intégré

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-07, 11, 12, 17, 30	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Le disque est rayé.	Utilisez un autre disque.

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Une erreur mécanique ou électrique est survenue.	Coupez et remettez le contact d'allumage ou choisissez une autre source, puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-15	Le disque inséré est vierge.	Utilisez un autre disque.
ERROR-23	Format CD non pris en charge.	Utilisez un autre disque.
FRMT READ	Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.	Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.
NO AUDIO	Le disque inséré ne contient pas de fichiers pouvant être lus.	Utilisez un autre disque.
SKIPPED	Le disque inséré contient des fichiers protégés par DRM.	Utilisez un autre disque.
PROTECT	Tous les fichiers sur le disque inséré intègrent la protection par DRM.	Utilisez un autre disque.

Périphérique de stockage USB

Message	Causes possibles	Action corrective
NO DEVICE	Quand la fonction Plug-and-Play est hors service, aucun périphérique de stockage USB n'est connecté.	• Mettez la fonction Plug-and-Play en service. • Connectez un périphérique de stockage USB compatible.
FRMT READ	Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.	Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.
NO AUDIO	Absence de plages musicales.	Transférez les fichiers audio vers le périphérique de stockage USB et procédez à la connexion.
	La sécurité est activée sur le périphérique de stockage USB.	Suivez les instructions du périphérique de stockage USB pour désactiver la sécurité.
SKIPPED	Le périphérique de stockage USB connecté contient des fichiers intégrant la protection Windows Media™ DRM 9/10.	Lisez un fichier audio n'intégrant pas la protection Windows Media DRM 9/10.

Informations complémentaires

Message	Causes possibles	Action corrective
PROTECT	Tous les fichiers du périphérique de stockage USB intègrent la protection Windows Media DRM 9/10.	Transférez des fichiers audio n'intégrant pas la protection Windows Media DRM 9/10 vers le périphérique de stockage USB et procédez à la connexion.
N/A USB	L'appareil USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.	• Connectez un périphérique de stockage de masse USB compatible. • Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique de stockage USB compatible.
CHECK USB	Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.	Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.
	Le périphérique de stockage USB connecté consomme plus de 500 mA (courant maximal autorisé).	Déconnectez le périphérique de stockage USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON, et ne connectez que des périphériques de stockage USB compatibles.
ERROR-19	Panne de communication.	Effectuez une des opérations suivantes. –Coupez et remettez le contact d'allumage. –Déconnectez le périphérique de stockage USB. –Choisissez une autre source. Revenez ensuite à la source USB.
ERROR-23	Le périphérique de stockage USB n'a pas été formaté avec FAT16 ou FAT32.	Le périphérique de stockage USB doit être formaté avec FAT16 ou FAT32.

Conseils sur la manipulation

Disques et lecteur

Utilisez uniquement des disques affichant l'un ou l'autre des logos suivants.

Utilisez seulement des disques conventionnels de forme circulaire. N'utilisez pas de disques ayant une forme particulière.

N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.

N'utilisez pas de disques fendillés, ébréchés, voilés ou présentant d'autres défauts, car ils peuvent endommager le lecteur.

Les disques CD-R/RW non finalisés ne peuvent pas être lus.

Ne touchez pas la surface enregistrée des disques.

Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.

Ne posez aucune étiquette sur la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.

Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.

La condensation peut perturber temporairement le fonctionnement du lecteur. Laissez celui-ci s'adapter à la température plus élevée pendant une heure environ. Essuyez également les disques humides avec un chiffon doux.

La lecture de certains disques peut être impossible en raison des caractéristiques du disque, de son format, de l'application qui l'a enregistré, de l'environnement de lecture, des conditions de stockage ou d'autres conditions.

Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un disque.

Lors de l'utilisation de disques dont la surface de l'étiquette est imprimable, vérifiez les instructions et les avertissements des disques. L'insertion et l'éjection peut ne pas être possible selon les disques. L'utilisation d'un tel disque risque d'endommager cet appareil.

Ne posez aucune étiquette disponible dans le commerce ou tout autre matériau sur la surface des disques.

- Les disques pourraient se déformer et devenir injouables.
- Les étiquettes pourraient se décoller pendant la lecture et empêcher l'éjection des disques, ce qui pourrait endommager l'appareil.

Périphérique de stockage USB

Les connexions via un concentrateur USB ne sont pas prises en charge.

Ne connectez aucun autre périphérique qu'un périphérique de stockage USB.

Fixez fermement le périphérique de stockage USB lors de la conduite. Ne laissez pas le périphérique de stockage USB tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

En fonction du périphérique de stockage USB, les problèmes suivants peuvent survenir.

- Le fonctionnement peut varier.
- Le périphérique de stockage peut ne pas être reconnu.
- Les fichiers peuvent ne pas être lus correctement.
- Le périphérique peut générer des parasites radio.

Informations complémentaires

DualDiscs

Les DualDiscs sont des disques à deux faces avec un CD enregistrable pour l'audio sur une face et un DVD enregistrable pour la vidéo sur l'autre. Comme la face CD des DualDiscs n'est pas physiquement compatible avec le standard CD général, la lecture de la face CD sur cet appareil peut ne pas être possible.
Charger et éjecter fréquemment un DualDisc peut provoquer des rayures sur le disque. Des rayures importantes peuvent entraîner des problèmes de lecture sur cet appareil. Dans certains cas, un DualDisc peut se retrouver bloqué dans le logement pour CD et ne sera pas éjecté. Pour éviter cela, nous vous recommandons de vous abstenir d'utiliser des DualDiscs avec cet appareil.
Pour des informations plus détaillées sur les DualDiscs, veuillez vous reporter aux informations fournies par le fabricant des disques.

Formats audio compressés compatibles (disque, USB)

WMA

Extension de fichier : .wma

Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)

Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream avec vidéo : incompatible

MP3

Extension de fichier : .mp3

Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), VBR

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz pour accentuation)

Version étiquette ID3 compatible : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)

Liste de lecture m3u : incompatible

MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : incompatible

WAV

Extension de fichier : .wav

Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz et 44,1 kHz (MS ADPCM)

Informations supplémentaires

Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension de fichier) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.

Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio intégrés avec des données image ou de fichiers audio stockés sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

Disque

Dossiers pouvant être lus : jusqu'à 99

Fichiers pouvant être lus : jusqu'à 999

Système de fichiers : ISO 9660 Niveau 1 et 2, Romeo, Joliet

Lecture multi-session : compatible
Transfert des données en écriture par paquet : incompatible
Quelle que soit la durée du silence entre les plages musicales de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio compressé s'effectue avec une courte pause entre les plages musicales.

Périphérique de stockage USB

Hiérarchie des dossiers pouvant être lus : jusqu'à 8 niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de 2 niveaux).
Dossiers pouvant être lus : jusqu'à 500
Fichiers pouvant être lus : jusqu'à 15 000
Lecture des fichiers protégés par des droits d'auteur : incompatible
Périphérique de stockage USB partitionné : Seule la première partition peut être lue.
Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

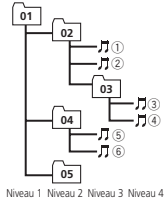
⚠ PRÉCAUTION

Ne laissez pas de disques ou un périphérique de stockage USB dans un lieu où les températures sont élevées.

Séquence des fichiers audio

Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier les séquences de lecture.

Exemple de hiérarchie



: Dossier
♫: Fichier audio compressé
01 à 05 : Numéro de dossier
① à ⑥ : Séquence de lecture

Disque

La séquence de sélection des dossiers ou d'autres opérations peut différer en fonction du logiciel de codage ou d'écriture.

Périphérique de stockage USB

La séquence de lecture est identique à la séquence enregistrée dans le périphérique de stockage USB.
Pour spécifier la séquence de lecture, la méthode suivante est recommandée.

1. Créez un nom de fichier en incluant des nombres qui spécifient la séquence de lecture (par exemple, 001xxx.mp3 et 099yyy.mp3).
2. Placez ces fichiers dans un dossier.
3. Enregistrez le dossier contenant les fichiers sur le périphérique de stockage USB.

Toutefois, avec certains environnements système, vous ne pouvez pas spécifier la séquence de lecture.
Pour les lecteurs audio portables USB, la séquence est différente et dépend du lecteur.

Informations complémentaires

Droits d'auteur et marques commerciales

iTunes

Apple et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

MP3

La vente de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site http://www.mp3licensing.com.

WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension d'alimentation ..... 14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse ..... Pôle négatif
Consommation maximale ..... 10,0 A
Dimensions (L × H × P) :
DIN
Châssis ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Panneau avant ... 188 mm × 58 mm × 16 mm
D
Châssis ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
Panneau avant ... 170 mm × 46 mm × 16 mm
Poids ..... 1,2 kg

Audio

Puissance de sortie maximale ..... 50 W × 4
Puissance de sortie continue ..... 22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, DHT 5 %, impédance de charge 4 Ω, avec les deux canaux entraînés)
Impédance de charge ..... 4 Ω (4 Ω à 8 Ω acceptable)
Contrôles de tonalité :
Grave
Fréquence ..... 100 Hz
Gain ..... ±12 dB
Moyen
Fréquence ..... 1 kHz
Gain ..... ±12 dB
Aigus
Fréquence ..... 10 kHz
Gain ..... ±12 dB

Lecteur de CD

Système ..... Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables ..... Disques compacts
Rapport signal/bruit ..... 94 dB (1 kHz) (réseau IHF-A)
Nombre de canaux ..... 2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ..... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format du signal WAV ..... PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)

USB

Spécification standard USB ..... USB 2.0 vitesse pleine
Alimentation maximale .... 500 m A
Capacité minimale de la mémoire ..... 256 Mo
Classe USB ..... MSC (Mass Storage Class)
Système de fichiers FAT16, FAT32
Format de décodage MP3 ..... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format du signal WAV ..... PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence ..... 87,9 MHz à 107,9 MHz
Sensibilité utile ..... 11 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)
Rapport signal/bruit ..... 72 dB (réseau IHF-A)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence ..... 530 kHz à 1 710 kHz
Sensibilité utile ..... 25 μV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit ..... 62 dB (réseau IHF-A)

Caractéristiques CEA2006

Puissance de sortie ..... 14 W RMS x 4 Canaux (4 Ω et ≦ 1 % DHT+B)
Rapport S/B ..... 91 dBA (référence : 1 W sur 4 Ω)

Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.

***Gracias* por haber adquirido este producto PIONEER**

Lea con detenimiento este manual antes de utilizar el producto por primera vez para que pueda darle el mejor uso posible. Es muy importante que lea y cumpla con la información que aparece bajo los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** en este manual. *Una vez leído, guarde el manual en un lugar seguro y a mano para poder consultarlo en el futuro.*

Acerca de esta unidad

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están asignadas para su uso en América del norte. El uso en otras áreas puede causar una recepción deficiente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- Evite la exposición a la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, todas las memorias preajustadas se borrarán.

Nota

Las operaciones se realizan incluso si se cancela el menú antes de confirmar.

Acerca de este manual

En las siguientes instrucciones, las memorias USB y los reproductores de audio USB son denominados conjuntamente "dispositivo de almacenamiento USB".

Modo de demostración

Importante

- Si no se conecta el cable rojo (ACC) de esta unidad a un terminal acoplado con las funciones de activación/desactivación de la llave de encendido del automóvil, se puede descargar la batería.
- Recuerde que si este modo de demostración sigue funcionando cuando el motor del vehículo está apagado, se puede descargar la batería.

La demostración se inicia automáticamente si transcurren unos 30 segundos sin usar ninguna función desde la última vez que la utilizó y si la llave de encendido del automóvil está en ACC o en ON mientras la unidad está apagada. Para cancelar el modo de demostración, vaya al menú de ajustes iniciales. Seleccione **DEMO** *(ajuste de la visualización de la demostración)* y desactive la demostración. Para más información, consulte *Ajustes iniciales* en la página 33.

Servicio posventa para productos Pioneer

Póngase en contacto con el concesionario o distribuidor al que compró esta unidad para obtener el servicio posventa (incluidas las condiciones de garantía) o cualquier otra información. En caso de que no esté disponible la información necesaria, póngase en contacto con las empresas enumeradas abajo.
No envíe su producto para su reparación a las empresas cuyas direcciones se indican abajo sin haberse puesto antes en contacto con ellas.

Antes de comenzar

EE.UU.
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404
CANADÁ
Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
340 Ferrier Street
Unit 2
Markham, Ontario L3R 2Z5, Canadá
1-877-283-5901
905-479-4411

Para obtener información sobre la garantía, véase la hoja de Garantía limitada adjunta a este producto.

En caso de problemas

En caso de que esta unidad no funcione correctamente, póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio PIONEER autorizado más cercano.

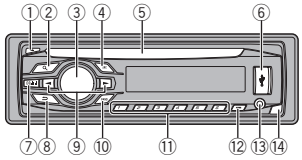
Visite nuestro sitio Web

http://www.pioneerelectronics.com
en Canadá
http://www.pioneerelectronics.ca

- Infórmese de las últimas actualizaciones (por ejemplo, acutalizaciones de firmware) para su producto.
- Registre su producto para recibir información sobre acualizaciones del producto y para mantener la seguridad de los detalles de su compra en nuestros archivos en caso de pérdida o robo.
- Acceso a manuales del propietario, información sobre piezas de recambio y mucho más.

Utilización de esta unidad

Unidad principal

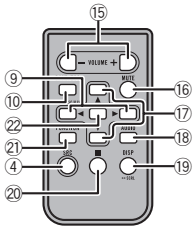


	Parte		Parte
①	⏏ (expulsar)	⑧	⮌ (parte posterior)
②	🔍 (lista)	⑨	◀/▶
③	**MULTI-CONTROL** (**M.C.**)	⑩	**BAND**
④	**SRC**/**OFF**	⑪	**1**/∧ a **6**/⇄
⑤	Ranura de carga de discos	⑫	🕘 (reloj)
⑥	Puerto USB	⑬	Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3,5 mm)
⑦	EQ (EQ)	⑭	Botón de soltar

⚠ PRECAUCIÓN

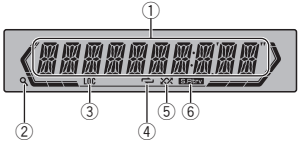
- Utilice un cable USB Pioneer opcional (CD-U50E) para conectar el reproductor de audio USB / memoria USB, ya que cualquier dispositivo conectado directamente a la unidad sobresaldrá de ésta y podría resultar peligroso.
- No utilice productos no autorizados.

Mando a distancia



	Parte	Operación
⑮	**VOLUME**	Pulse para aumentar o disminuir el volumen.
⑯	**MUTE**	Pulse para silenciar. Pulse de nuevo para desactivar el silenciamiento.
⑰	**▲/▼**	Pulse este botón para recuperar las emisoras presintonizadas. Presione estos botones para seleccionar la carpeta siguiente/anterior.
⑱	**AUDIO**	Pulse para seleccionar una función de audio.
⑲	**DISP**/**SCRL**	Pulse este botón para seleccionar diferentes visualizaciones.
⑳	**II**	Pulse este botón para pausar o reanudar.
㉑	**FUNCTION**	Pulse para seleccionar las funciones.
㉒	**LIST**/**ENTER**	Pulse para visualizar la lista de título del disco, la lista de título de la pista, la lista de carpetas o la lista de archivos según la fuente. Pulse para visualizar la lista según la fuente de que se trate. Cuando esté en el menú de funcionamiento, pulse para controlar las funciones.

Indicaciones del display



	Indicador	Estado
①	Sección principal del display	• Sintonizador: banda y frecuencia • Reproductor de CD incorporado y USB: tiempo de reproducción transcurrido e información de texto
②	🔍 (lista)	Se está utilizando la función de la lista.
③	**LOC**	Sintonización por búsqueda local activada.
④	⇄ (repetición)	La repetición de carpeta o pista está activada.
⑤	⤮ (aleatorio)	La reproducción aleatoria está activada.
⑥	S.Rtrv (Sound Retriever)	La función Sound Retriever (restauración del sonido) está activada.

Menú de configuración

Una vez instalada la unidad, al poner en ON la llave de encendido del automóvil aparecerá el menú de configuración.
Se pueden configurar las opciones del menú que se describen a continuación.

1 Una vez instalada la unidad, gire la llave de encendido hasta la posición ON.
Aparece **SET UP**.

2 Pulse M.C. para cambiar a YES.

- El menú de configuración desaparece si no se utiliza la unidad durante 30 segundos.
- Si prefiere dejar la configuración para más tarde, gire **M.C.** para cambiar a **NO**.

Si selecciona **NO**, no podrá realizar cambios en el menú de configuración.

3 Pulse M.C. para seleccionarlo.

4 Siga los siguientes pasos para ajustar el menú:
Para avanzar a la siguiente opción del menú debe confirmar primero su selección.

CLOCK SET (ajuste del reloj)

1. Gire **M.C.** para ajustar la hora.
2. Pulse **M.C.** para seleccionar los minutos.
3. Gire **M.C.** para ajustar los minutos.
4. Pulse **M.C.** para confirmar la selección.

Español

DEMO (ajuste de la visualización de la demostración)

1 Gire **M.C.** para activar o desactivar la demostración.
2 Pulse **M.C.** para confirmar la selección.
Aparece **QUIT**.

5 Para cerrar la configuración, gire M.C. y seleccione YES.

■ Si prefiere volver a cambiar la configuración, gire **M.C.** para cambiar a **NO**.

6 Pulse M.C. para seleccionarlo.

Notas

- Se pueden configurar las opciones del menú en los ajustes iniciales. Si desea más información sobre los ajustes, consulte *Ajustes iniciales* en la página 33.
- Si desea cancelar el menú de configuración, pulse **SRC**/**OFF**.

Funcionamiento básico

Importante

- Proceda con cuidado al retirar o colocar el panel delantero.
- Evite someter el panel delantero a impactos excesivos.
- Mantenga el panel frontal fuera del alcance de la luz solar directa y no lo exponga a altas temperaturas.
- Para evitar que el dispositivo o el interior del vehículo sufran daños, retire todos los cables o dispositivos conectados al panel delantero antes de extraerlo.

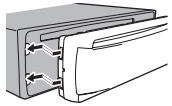
Extracción del panel delantero para proteger la unidad contra robo

1 Pulse el botón de soltar para liberar el panel delantero.
2 Empuje el panel delantero hacia arriba (Ⅰ) y tire de él hacia sí (Ⅱ).

3 Mantenga siempre el panel delantero que se ha extraído en su medio de protección, como por ejemplo su caja protectora.

Colocación del panel delantero

1 Deslice el panel hacia la izquierda.
Inserte las pestañas que hay en la parte izquierda de la unidad principal dentro de las ranuras del panel delantero.



2 Pulse el lado derecho del panel delantero hasta que se ajuste correctamente.
Si no logra encajar adecuadamente el panel delantero a la unidad principal, colóquelo en la unidad principal de la forma correcta. No apriete ni use la fuerza para encajarlo, ya que puede provocar daños en el panel delantero o en la unidad principal.

Encendido de la unidad

1 Pulse **SRC**/**OFF** para encender la unidad.

Apagado de la unidad

1 Mantenga pulsado **SRC**/**OFF** hasta que se apague la unidad.

Utilización de esta unidad

Selección de una fuente

1 Pulse **SRC**/**OFF** para desplazarse entre: **TUNER** (sintonizador)—**CD** (reproductor de CD incorporado)—**USB** (USB)—**AUX** (AUX)

Ajuste del volumen

1 Gire **M.C.** para ajustar el volumen.

PRECAUCIÓN

Por motivos de seguridad, detenga su vehículo antes de extraer el panel delantero.

Nota

Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente.

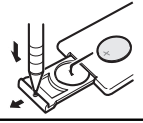
Uso y cuidado del mando a distancia

Uso del mando a distancia

1 Apunte el mando a distancia hacia el panel delantero para que funcione la unidad.
Al utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la película que sobresale de la bandeja.

Reemplazo de la batería

1 Deslice y extraiga la bandeja de la parte posterior del mando a distancia.
2 Inserte la pila con los polos positivo (+) y negativo (–) en la dirección correcta.



ADVERTENCIA

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental de ésta, consulte a un médico de inmediato.
- Las pilas o baterías no deben exponerse a altas temperaturas ni fuentes de calor como el sol, el fuego, etc.

PRECAUCIÓN

- Utilice una sola pila de litio **CR2025 (3 V)**.
- Extraiga la pila si no piensa utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- Si la pila se sustituye de forma incorrecta existe riesgo de explosión. Reemplácela sólo por una del mismo tipo o equivalente.
- No manipule la pila con herramientas metálicas.
- No guarde la pila junto con objetos metálicos.
- De producirse fugas en la pila, limpie completamente el mando a distancia e instale una pila nueva.
- Para desechar las pilas usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas ambientales pertinentes de las instituciones públicas aplicables en su país/zona.

Importante

- No guarde el mando a distancia en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si lo expone a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

Utilización de esta unidad

Operaciones del menú idénticas para los ajustes del menú de configuración/de función/de audio/iniciales/listas

Para volver a la visualización anterior
Para volver a la lista anterior (la carpeta de un nivel superior)
1 Pulse ⮌.

Para volver a la visualización normal
Para cancelar el menú de ajustes iniciales/configuración
1 Pulse **BAND**.

Para volver a la visualización normal desde la lista
1 Pulse **BAND**.

Sintonizador

Funcionamiento básico

Selección de una banda
1 Presione **BAND** hasta que se visualice la banda deseada (**F1**, **F2**, **F3** para FM o **AM**).

Recuperación de emisoras prefijadas
1 Pulse ◄ o ►.
- Si está seleccionado **MAN** (sintonización manual) en **SEEK**, no podrá recuperar las emisoras presintonizadas. Para ello, seleccione **PCH** (canal presintonizado) en **SEEK**. Para más información sobre los ajustes, consulte **SEEK** *(ajuste tecla izquierda/derecha)* en esta página.

Sintonización manual (paso a paso)
1 Pulse ◄ o ►.
- Si está seleccionado **PCH** (canal presintonizado) en **SEEK**, no se podrá subir ni bajar la frecuencia de forma manual. Para ello, seleccione **MAN** (sintonización manual) en **SEEK**. Para más información sobre los ajustes, consulte **SEEK** *(ajuste tecla izquierda/derecha)* en esta página.

Búsqueda
1 Mantenga pulsado ◄ o ► y luego suéltelo.
Se puede cancelar la sintonización por búsqueda pulsando brevemente ◄ o ►.
Al mantener pulsado ◄ o ► se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte ◄ o ►.

Almacenamiento y recuperación de emisoras para cada banda

Uso de los botones de ajuste de presintonías

1 Cuando encuentre la emisora que desea almacenar en la memoria, pulse uno de los botones de ajuste de presintonías (1 a 6) y manténgalo pulsado hasta que el número de presintonía deje de parpadear.

2 Pulse uno de los botones de ajuste de presintonías (1 a 6) para seleccionar la emisora deseada.

Cambio de la visualización

Selección de la información de texto deseada
1 Pulse ⮌.
Frecuencia—visualización de fondo

Ajustes de funciones

1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar FUNCTION.

3 Gire M.C. para seleccionar la función.
Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para ajustar la función:

BSM (memoria de las mejores emisoras)

BSM (memoria de las mejores emisoras) guarda automáticamente las seis emisoras más fuertes ordenadas por la intensidad de la señal.
1 Pulse **M.C.** para activar la función BSM.
Para cancelar, vuelva a pulsar **M.C.**

LOCAL (sintonización por búsqueda local)

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente intensas como para asegurar una correcta recepción.
1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
FM: **OFF**—**LV1**—**LV2**—**LV3**—**LV4**
AM: **OFF**—**LV1**—**LV2**
El ajuste de nivel superior sólo permite recibir las emisoras con las señales más intensas, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir las emisoras con señales más débiles.

SEEK (ajuste tecla izquierda/derecha)

Es posible asignar funciones a las teclas derecha e izquierda de la unidad.
Seleccione **MAN** (sintonización manual) para subir o bajar la frecuencia de forma manual o seleccione **PCH** (canal presintonizado) para cambiar entre los canales presintonizados.
1 Pulse **M.C.** para seleccionar **MAN** o **PCH**.

CD/CD-R/CD-RW y dispositivos de almacenamiento USB

Funcionamiento básico

Reproducción de un CD/CD-R/CD-RW
1 Inserte el disco en la ranura de carga de discos con el lado de la etiqueta hacia arriba.

Expulsión de un CD/CD-R/CD-RW
1 Pulse ⏏.

Reproducción de canciones de un dispositivo de almacenamiento USB
1 Abra la tapa del puerto USB.
2 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB mediante un cable USB.
Automáticamente comenzará la reproducción de una canción.

Detención de la reproducción de archivos en un dispositivo de almacenamiento USB
1 Puede desconectar el dispositivo de almacenamiento USB en cualquier momento.
La unidad detendrá la reproducción.

Selección de una carpeta
1 Pulse **1**/∧ o **2**/∨.

Selección de una pista
1 Pulse ◄ o ►.

Avance rápido o retroceso
1 Mantenga pulsado ◄ o ►.
- Al reproducir audio comprimido, no hay sonido durante el avance rápido o el retroceso.

Regreso a la carpeta raíz
1 Mantenga pulsado **BAND**.

Cambio entre audio comprimido y CD-DA
1 Pulse **BAND**.

Nota

Desconecte los dispositivos de almacenamiento USB de la unidad cuando no los utilice.

Español

Utilización de esta unidad

Visualización de información de texto

Selección de la información de texto deseada
1 Pulse ⮌.
- Según la versión de iTunes utilizada para grabar archivos MP3 en un disco u otro tipo de archivos de medios, es posible que los textos contenidos en el archivo de audio no se muestren correctamente si su formato es incompatible.
- Los elementos de información de texto pueden cambiar según el tipo de medio.

Selección y reproducción de archivos/pistas de la lista de nombres

1 Pulse 🔍 para cambiar al modo de lista por nombre de archivo/pista.

2 Utilice M.C. para seleccionar el nombre del archivo deseado (o de la carpeta).

Cambio del nombre del archivo o la carpeta
1 Gire **M.C.**

Reproducción
1 Tras seleccionar un archivo o una pista, pulse **M.C.**

Visualización de una lista de los archivos (o las carpetas) de la carpeta seleccionada
1 Tras seleccionar una carpeta, pulse **M.C.**

Reproducción de una canción de la carpeta seleccionada
1 Tras seleccionar una carpeta, mantenga pulsado **M.C.**

Operaciones avanzadas mediante el uso de botones especiales

Selección de una gama de repetición de reproducción
1 Pulse **6**/⇄ para desplazarse entre las siguientes opciones:
CD/CD-R/CD-RW
- **ALL** – Repite todas las pistas
- **ONE** – Repite la pista actual
- **FLD** – Repite la carpeta actual

Reproductor de audio USB/memoria USB
- **ALL** – Repite todos los archivos
- **ONE** – Repite el archivo actual
- **FLD** – Repite la carpeta actual

Reproducción de las pistas en orden aleatorio
1 Pulse **5**/⤮ para activar o desactivar la reproducción aleatoria.
Las pistas de una gama de repetición seleccionada se reproducen en orden aleatorio.

Interrupción de la reproducción
1 Pulse **4**/**PAUSE** para pausar o reanudar.

Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)
1 Pulse **3**/**S.Rtrv** para desplazarse entre:
OFF (desactivado)—**1**—**2**
1 es efectivo para tasas de compresión baja, y **2** para tasas de compresión alta.

Ajustes de funciones

1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar FUNCTION.

3 Gire M.C. para seleccionar la función.
Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para ajustar la función:

REPEAT (repetición de reproducción)

1 Pulse **M.C.** para seleccionar la gama de repetición de reproducción.
Para obtener más información, consulte *Selección de una gama de repetición de reproducción* en esta página.

RANDOM (reproducción aleatoria)

1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar la reproducción aleatoria.

PAUSE (pausa)

1 Pulse **M.C.** para pausar o reanudar.

S.RTRV (Sound Retriever)

Mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido óptimo.
1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
Para obtener más información, consulte *Mejora del audio comprimido y restauración del sonido óptimo (Sound Retriever)* en esta página.

Ajustes de audio

1 Pulse M.C. para acceder al menú principal.

2 Gire M.C. para cambiar la opción de menú y pulse para seleccionar AUDIO.

3 Gire M.C. para seleccionar la función de audio.
Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para ajustar la función de audio:

FAD/BAL (ajuste del fader/balance)

1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
2 Pulse **M.C.** para cambiar entre fader (delantero/trasero) y balance (izquierdo/derecho).
3 Gire **M.C.** para ajustar el balance entre los altavoces.

PRESET EQ (recuperación de ecualizador)

1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para seleccionar el ecualizador.
DYNAMIC—**VOCAL**—**NATURAL**—**CUSTOM**—**FLAT**—**POWERFUL**
3 Pulse **M.C.** para confirmar la selección.
- También puede cambiar el ecualizador pulsando varias veces EQ (EQ).

TONE CTRL (ajuste de ecualizador)

- Los ajustes de la curva de ecualización configurados se almacenan en **CUSTOM**.

1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
2 Pulse **M.C.** para seleccionar **BASS** (graves)/**MID** (medios)/**TREBLE** (agudos).
3 Gire **M.C.** para ajustar el nivel.
Gama de ajuste: de **+6** a **–6**.

LOUD (sonoridad)

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de frecuencias bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.
1 Pulse **M.C.** para seleccionar el ajuste deseado.
OFF (desactivado)—**LOW** (bajo)—**HI** (alto)

SLA (ajuste del nivel de fuente)

SLA (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.
- El nivel del volumen de AM también se puede ajustar con esta función.
- Al seleccionar FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.

1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
2 Gire **M.C.** para ajustar el volumen de la fuente.
Gama de ajuste: de **+4** a **–4**.
3 Pulse **M.C.** para confirmar la selección.

Ajustes iniciales

1 Mantenga pulsado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.

2 Presione M.C. y mantenga presionado hasta que el nombre de la función aparezca en el display.

3 Gire M.C. para seleccionar el ajuste inicial.

Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para configurar el ajuste inicial:

CLOCK SET (ajuste del reloj)

1 Pulse **M.C.** para mostrar el modo de ajuste.
2 Pulse **M.C.** para seleccionar el segmento de la pantalla del reloj que desea ajustar.
Hora—Minuto
3 Gire **M.C.** para ajustar el reloj.

AUX (entrada auxiliar)

Active este ajuste si utiliza un dispositivo auxiliar conectado a esta unidad.
1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar **AUX**.

USB PNP (plug and play)

Este ajuste permite cambiar la fuente a **USB** automáticamente.
1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar Plug and Play.
ON – Si el dispositivo de almacenamiento USB está conectado, y dependiendo del tipo de dispositivo, la fuente cambia automáticamente a **USB** al arrancar el motor. Si desconecta el dispositivo de almacenamiento USB, se apaga la fuente de la unidad.
OFF – Cuando el dispositivo de almacenamiento USB está conectado, la fuente no cambia automáticamente a **USB**. Cambie la fuente a **USB** manualmente.

DEMO (ajuste de la visualización de la demostración)

1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar la visualización de la demostración.

SCROLL (ajuste del modo de desplazamiento)

Si la función de desplazamiento continuo está ajustada en **ON**, la información de texto que hay registrada se desplaza de manera ininterrumpida por el display. Seleccione **OFF** si desea que la información se desplace una sola vez.
1 Pulse **M.C.** para activar o desactivar el desplazamiento continuo.

Uso de una fuente AUX

1 Inserte el miniconector estéreo en el conector de entrada AUX.

2 Pulse SRC/OFF para seleccionar AUX como fuente.

Nota

No se puede seleccionar AUX si no se activa el ajuste auxiliar. Para obtener más información, consulte **AUX** *(entrada auxiliar)* en esta página.

Activación y desactivación de la visualización del reloj

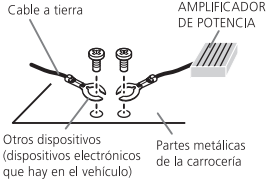
● **Pulse ◴ para activar o desactivar la visualización del reloj.**

▪ La visualización del reloj desaparece momentáneamente cuando se utilizan otras funciones, pero vuelve a aparecer después de 25 segundos.

Conexiones

ADVERTENCIA

- Utilice altavoces de más de 50 W (valor de salida) y de entre 4 Ω y 8 Ω (valor de impedancia). No utilice altavoces de 1 Ω a 3 Ω con esta unidad.
- El cable negro es el cable a tierra. Cuando instale esta unidad o el amplificador de potencia (vendido por separado), siempre conecte primero el cable a tierra. Compruebe que el cable de tierra está conectado adecuadamente a las partes metálicas de la carrocería del automóvil. El cable a tierra del amplificador, el de esta unidad o el de cualquier otro dispositivo debe conectarse al automóvil por separado usando tornillos diferentes. Si el tornillo para el cable a tierra se afloja o se cae, puede provocar incendios, humo o averías.



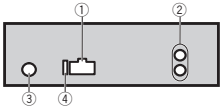
Importante

- Cuando esta unidad se instale en un vehículo sin posición ACC (accesorio) en la llave de encendido, el cable rojo se debe conectar al terminal que pueda detectar la operación de la llave de encendido. De lo contrario, puede descargarse la batería.

Posición ACC | Sin posición ACC

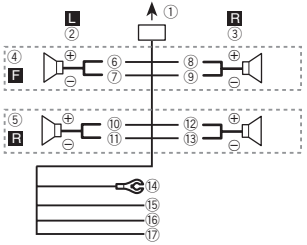
- Utilice esta unidad únicamente con una batería de 12 voltios y conexión a tierra negativa. De lo contrario, pueden producirse incendios o averías.
- Para evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallos de funcionamiento, asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.
  - Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
  - Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva las partes en contacto con piezas metálicas para proteger el cableado.
  - Mantenga los cables alejados de las partes móviles, como la palanca de cambios y los raíles de los asientos.
  - Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.
  - No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio hasta el compartimiento del motor.
  - Cubra con cinta aislante los conectores de cables que queden desconectados.
  - No acorte ningún cable.
  - Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
  - Utilice un fusible con la intensidad nominal indicada.
  - Nunca conecte el cable negativo de los altavoces directamente a tierra.
  - Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.
- Cuando se enciende esta unidad, se emite una señal de control a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al mando a distancia del sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo posee una antena integrada en el cristal del parabrisas, conéctela al terminal de la fuente de alimentación del amplificador de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de potencia de un amplificador de potencia externo. Ni tampoco lo conecte al terminal de potencia de la antena automática. De lo contrario, puede descargarse la batería o producirse un fallo de funcionamiento.

Esta unidad



① Entrada del cable de alimentación
② Salida trasera
③ Entrada de la antena
④ Fusible (10 A)

Cable de alimentación

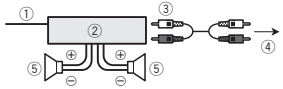


① A la toma del cable de alimentación
② Izquierda
③ Derecha
④ Altavoz delantero
⑤ Altavoz trasero
⑥ Blanco
⑦ Blanco/negro
⑧ Gris
⑨ Gris/negro
⑩ Verde
⑪ Verde/negro
⑫ Violeta
⑬ Violeta/negro
⑭ Negro (toma de tierra del chasis)
Conectar a una parte metálica limpia, sin pintura.
⑮ Amarillo
Conectar al terminal de alimentación constante 12 V.
⑯ Rojo
Conectar al terminal controlado por la llave de encendido (12 V CC).
⑰ Azul/blanco
Conectar al terminal de control del sistema del amplificador de potencia o al terminal de control del relé de la antena (máx. 300 mA 12 V CC).

Nota
Con un sistema de 2 altavoces, no conecte ningún otro aparato a las salidas de cable que no estén conectadas a los altavoces.

Amplificador de potencia (se vende por separado)

Realice estas conexiones cuando utilice el amplificador opcional.



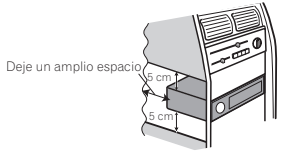
① Control remoto del sistema
Conexión a cable azul/blanco.
② Amplificador de potencia (se vende por separado)
③ Conectar con cables RCA (se venden por separado)
④ A la salida trasera
⑤ Altavoz trasero

Instalación

Importante

- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas, ya que pueden causar fallos de funcionamiento.
- Consulte a su distribuidor si para la instalación es necesario taladrar orificios o hacer otras modificaciones al vehículo.
- No instale esta unidad en un lugar donde:
  - pueda interferir con la conducción del vehículo.
  - pueda lesionar a un pasajero como consecuencia de un frenazo brusco.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de zonas que alcancen altas temperaturas, como cerca de la salida del calefactor.
- Se logra un rendimiento óptimo si la unidad se instala en un ángulo inferior a 60°.

- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor durante el uso de esta unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrolle los cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.



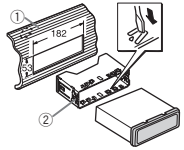
Montaje delantero/posterior de DIN

Esta unidad puede instalarse correctamente tanto si se realiza una instalación frontal o trasera.
En la instalación, emplee piezas disponibles en el mercado.

Montaje delantero DIN

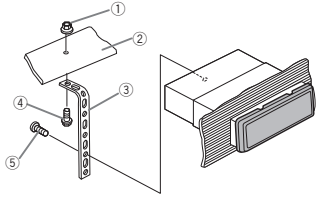
1 Inserte el manguito de montaje en el salpicadero.
Si realiza la instalación en un espacio poco profundo, utilice el manguito de montaje suministrado. Si hay suficiente espacio, utilice el manguito de montaje que venía con el vehículo.

2 Fije el manguito de montaje utilizando un destornillador para doblar las pestañas metálicas (90°) y colocarlas en su lugar.



① Salpicadero
② Manguito de montaje

3 Instale la unidad según la ilustración.

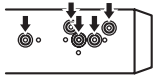


① Tuerca
② Muro cortafuego o soporte de metal
③ Correa metálica
④ Tornillo
⑤ Tornillo (M4 × 8)

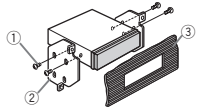
▪ Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Una instalación inestable puede causar saltos en el audio o un mal funcionamiento de la unidad.

Montaje trasero DIN

1 Determine la posición correcta, de modo que los orificios del soporte y del lateral de la unidad coincidan.



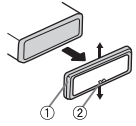
2 Apriete los dos tornillos en cada lado.



① Tornillo
② Carcasa
③ Salpicadero o consola
- Utilice tornillos de cabeza redonda (5 mm × 8 mm) o tornillos de cabeza embutida (5 mm × 9 mm), según los orificios roscados del soporte.

Extracción de la unidad

1 Retire el anillo de guarnición.

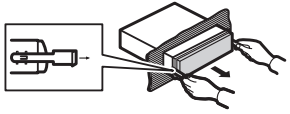


① Anillo de guarnición
② Pestaña con muesca
- Libere el panel delantero para acceder más fácilmente al anillo de guarnición.
- Al volver a colocar el anillo de guarnición, oriente hacia abajo la pestaña con muesca.

Español

2 Inserte en ambos lados de la unidad las llaves de extracción provistas hasta que se escuche un ligero chasquido.

3 Extraiga la unidad del salpicadero.

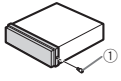


Retirada y colocación del panel delantero

Puede extraer el panel delantero para proteger la unidad contra robo.
Pulse el botón de soltar, empuje el panel delantero hacia arriba y tire de él hacia sí.
Para obtener más información, consulte *Extracción del panel delantero para proteger la unidad contra robo* y *Colocación del panel delantero* en la página 30.

Fijación del panel delantero

El panel delantero puede fijarse con el tornillo suministrado.



① Tornillo

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Resolución
La luz se apaga y enciende aleatoriamente.	Activado el modo de demostración.	Desactive el ajuste de la visualización de la demostración.
El reloj no aparece cuando se activa la visualización del reloj.	Activado el modo de demostración.	Desactive el ajuste de la visualización de la demostración.
La pantalla vuelve automáticamente a la visualización normal.	No ha realizado ninguna operación en aproximadamente 30 segundos.	Realice la operación de nuevo.
La gama de repetición de reproducción cambia de manera inesperada.	Dependiendo de la gama de repetición de reproducción, la gama seleccionada puede cambiar cuando se selecciona otra carpeta o pista o cuando se utilice el avance rápido/retroceso.	Seleccione de nuevo la gama de repetición de reproducción.
No se reproduce una subcarpeta.	No se pueden reproducir las subcarpetas cuando se selecciona **FLD** (repetición de carpeta).	Seleccione otra gama de repetición de reproducción.
NO XXXX aparece cuando se cambia un display (**NO TITLE**, por ejemplo).	No hay información de texto incorporada.	Cambie el display o reproduzca otra pista/archivo.
La unidad no funciona correctamente. Hay una interferencia.	Está usando un dispositivo, como un teléfono móvil, que transmite ondas eléctricas cerca de la unidad.	Aleje de la unidad los dispositivos eléctricos que puedan estar causando interferencias.

Mensajes de error

Anote el mensaje de error antes de contactar con su concesionario o con el servicio técnico oficial de Pioneer más cercano.

Reproductor de CD incorporado

Mensaje	Causa	Resolución
ERROR-07, 11, 12, 17, 30	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	El disco está rayado.	Sustituya el disco.

Información adicional

Mensaje	Causa	Resolución
ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Se ha producido un error eléctrico o mecánico.	Cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación, o cambie a una fuente diferente, y después vuelva a activar el reproductor de CD.
ERROR-15	El disco insertado aparece en blanco	Sustituya el disco.
ERROR-23	Formato de CD no compatible.	Sustituya el disco.
FRMT READ	A veces se produce un retraso entre el comienzo de la reproducción y la emisión del sonido.	Espere hasta que el mensaje desaparezca y oiga sonido.
NO AUDIO	El disco insertado no contiene archivos reproducibles.	Sustituya el disco.
SKIPPED	El disco insertado contiene archivos protegidos con DRM.	Sustituya el disco.
PROTECT	Todos los archivos del disco insertado tienen DRM integrado.	Sustituya el disco.

Dispositivo de almacenamiento USB

Mensaje	Causa	Resolución
NO DEVICE	Si está desactivado “plug and play”, no hay ningún dispositivo de almacenamiento USB conectado.	• Active Plug and Play. • Conecte un dispositivo de almacenamiento USB compatible.
FRMT READ	A veces se produce un retraso entre el comienzo de la reproducción y la emisión del sonido.	Espere hasta que el mensaje desaparezca y oiga sonido.
NO AUDIO	No hay canciones.	Transfiera los archivos de audio al dispositivo de almacenamiento USB y conéctelo.
	El dispositivo de almacenamiento USB conectado tiene la seguridad activada.	Para desactivar la seguridad, siga las instrucciones del dispositivo de almacenamiento USB.
SKIPPED	El dispositivo de almacenamiento USB conectado contiene archivos integrados con Windows Media™ DRM 9/10.	Reproduzca un archivo de audio que no esté integrado con Windows Media DRM 9/10.

Mensaje	Causa	Resolución
PROTECT	Todos los archivos del dispositivo de almacenamiento USB están integrados con Windows Media DRM 9/10.	Transfiera archivos de audio no integrados con Windows Media DRM 9/10 al dispositivo de almacenamiento USB y conéctelo.
N/A USB	El dispositivo USB conectado no es compatible con esta unidad.	• Conecte un dispositivo que cumpla con la clase de almacenamiento masivo USB. • Desconecte su dispositivo y sustitúyalo por un dispositivo de almacenamiento USB compatible.

Mensaje	Causa	Resolución
CHECK USB	El conector USB o el cable USB está cortocircuitado.	Compruebe que el conector USB o el cable USB no esté enganchado en algo ni dañado.
	El dispositivo de almacenamiento USB conectado consume más de 500 mA (corriente máxima permitida).	Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB y no lo utilice. Coloque la llave de encendido del automóvil en posición OFF, luego en ACC u ON y, a continuación, conecte únicamente dispositivos de almacenamiento USB compatibles.
ERROR-19	Error de comunicación.	Realice una de las siguientes operaciones: –Cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación. –Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB. –Cambie a una fuente diferente. Después vuelva a la fuente USB.

Mensaje	Causa	Resolución
ERROR-23	El dispositivo de almacenamiento USB no está formateado con FAT16 ni FAT32.	El dispositivo de almacenamiento USB debe formatearse con FAT16 o FAT32.

Pautas para el manejo

Discos y reproductor

Utilice únicamente discos que tengan uno de estos dos logotipos:

Utilice sólo discos convencionales y completamente circulares. No use discos con formas irregulares.

No inserte ningún otro elemento que no sea un CD en la ranura de inserción de CD.

No use discos con roturas, picaduras, deformados o dañados de otro modo, ya que pueden causar daños al reproductor.

No es posible reproducir discos CD-R/RW no finalizados.

No toque la superficie grabada de los discos.

Cuando no utilice los discos, guárdelos en sus cajas.

No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.

Para limpiar un CD, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.

La condensación puede afectar temporalmente al rendimiento del reproductor. Deje de usarlo durante una hora aproximadamente para que se adapte a la temperatura más cálida. Además, si los discos tienen humedad, séquelos con un paño suave.

Quizá no pueda reproducir algunos discos debido a sus características, formato, programas grabados, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas.

Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un disco.

Al usar discos de superficie imprimible para etiquetas, lea primero las instrucciones y las advertencias de los discos. Es posible que algunos discos no puedan insertarse ni expulsarse. La utilización de este tipo de discos puede dañar el equipo.

No pegue etiquetas compradas por separado ni otro tipo de material a los discos.

- Los discos podrían combarse y no podrán reproducirse.
- Las etiquetas pueden despegarse durante la reproducción, evitando la expulsión del disco y causando de este modo daños en el equipo.

Dispositivo de almacenamiento USB

No se admiten las conexiones a través de un concentrador USB.

No conecte ningún otro objeto que no sea un dispositivo de almacenamiento USB.

Información adicional

Cuando conduzca, fije el dispositivo de almacenamiento USB firmemente. No deje caer el dispositivo de almacenamiento USB al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

Se pueden producir los siguientes problemas según el dispositivo de almacenamiento USB que se utilice.

- Las operaciones pueden variar.
- Es posible que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento.
- Puede que los archivos no se reproduzcan correctamente.
- El dispositivo puede generar ruido en la radio.

DualDisc

Los discos DualDisc (discos dobles) son discos de dos caras que incluyen un CD grabable de audio en una cara y un DVD grabable de vídeo en la otra cara.
Debido a que la cara del CD de los discos DualDisc no es físicamente compatible con el estándar general de CD, es posible que no se pueda reproducir la cara del CD en esta unidad.
La carga y expulsión frecuente de un disco DualDisc puede producir ralladuras en el disco. Las ralladuras graves pueden producir problemas de reproducción en esta unidad. En algunos casos, un DualDisc puede atascarse en la ranura de carga del disco y no se expulsará. Para evitarlo, recomendamos que no utilice DualDisc en esta unidad.
Consulte la información del fabricante del disco para obtener más información sobre DualDisc.

Compatibilidad con audio comprimido (disco, USB)

WMA

Extensión de archivo: .wma

Velocidad de grabación: de 48 kbps a 320 kbps (CBR) y de 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frecuencia de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream con vídeo: no compatible

MP3

Extensión de archivo: .mp3

Velocidad de grabación: de 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frecuencia de muestreo: de 16 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para énfasis)

Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 versión 2.x tiene prioridad sobre la versión 1.x)

Lista de reproducción M3u: no compatible

MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no compatible

WAV

Extensión de archivo: .wav

Bits de cuantificación: 8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz y 44,1 kHz (MS ADPCM)

Información adicional

Información complementaria

Sólo se pueden visualizar los primeros 32 caracteres como nombre de archivo (incluida la extensión) o nombre de carpeta.

Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar archivos WMA.

Puede producirse una pequeña demora cuando se inicie la reproducción de archivos de audio que contienen datos de imágenes o archivos de audio almacenados en un dispositivo USB con numerosas jerarquías de carpetas.

Disco

Carpetas reproducibles: hasta 99

Archivos reproducibles: hasta 999

Sistema de archivos: ISO 9660 Nivel 1 y 2, Romeo, Joliet

Reproducción multisesión: compatible

Transferencia de datos en formato Packet Write: no compatible

Independientemente de la longitud de la secciones en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre cada canción.

Dispositivo de almacenamiento USB

Jerarquía de carpetas reproducibles: hasta ocho niveles (una jerarquía práctica de carpetas tiene menos de dos niveles).

Carpetas reproducibles: hasta 500

Archivos reproducibles: hasta 15 000

Reproducción de archivos protegidos por derechos de autor: no compatible

Dispositivo de almacenamiento USB particionado: sólo se puede reproducir la primera partición.

Puede producirse cierto retraso cuando se inicie la reproducción de archivos de audio en un dispositivo de almacenamiento USB con numerosas jerarquías de carpetas.

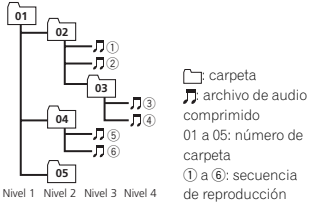
PRECAUCIÓN

No deje discos ni dispositivos de almacenamiento USB en lugares expuestos a altas temperaturas.

Secuencia de archivos de audio

El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar secuencias de reproducción con esta unidad.

Ejemplo de una jerarquía



Disco

La secuencia de selección de carpetas u otras operaciones pueden diferir, dependiendo del software de codificación o escritura.

Dispositivo de almacenamiento USB

La secuencia de reproducción es la misma que la secuencia grabada en el dispositivo de almacenamiento USB.
Para especificar la secuencia de reproducción, se recomienda el siguiente método.

1. Cree un nombre del archivo que incluya números que especifiquen la secuencia de reproducción (p. ej., 001xxx.mp3 y 099yyy.mp3).
2. Coloque esos archivos en una carpeta.
3. Guarde la carpeta que contiene los archivos en el dispositivo de almacenamiento USB.

Sin embargo, dependiendo del entorno del sistema, tal vez no pueda especificar la secuencia de reproducción.
Para reproductores de audio portátiles USB, la secuencia es diferente y depende del reproductor.

Copyright y marcas registradas

iTunes

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

MP3

La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite
http://www.mp3licensing.com.

WMA

Windows Media es una marca registrada o una marca de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.

Especificaciones

Generales

Fuente de alimentación .... 14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V permisible)
Sistema de derivación a tierra ..... Tipo negativo
Consumo máximo de corriente ..... 10,0 A
Dimensiones (An × Al × Pr):
- DIN
  - Bastidor ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
  - Cara anterior ..... 188 mm × 58 mm × 16 mm
- D
  - Bastidor ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm
  - Cara anterior ..... 170 mm × 46 mm × 16 mm

Peso ..... 1,2 kg

Audio

Potencia de salida máxima ..... 50 W × 4
Potencia de salida continua ..... 22 W × 4 (50 a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados)
Impedancia de carga ..... 4 Ω (4 Ω a 8 Ω permisibles)
Controles de tono:
- Graves
  - Frecuencia ..... 100 Hz
  - Ganancia ..... ±12 dB
- Medios
  - Frecuencia ..... 1 kHz
  - Ganancia ..... ±12 dB
- Agudos
  - Frecuencia ..... 10 kHz
  - Ganancia ..... ±12 dB

Reproductor de CD

Sistema ..... Sistema de audio de discos compactos
Discos utilizables ..... Disco compacto
Relación de señal a ruido ..... 94 dB (1 kHz) (red IHF-A)
Número de canales ..... 2 (estéreo)
Formato de decodificación MP3 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato de decodificación WMA ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio 2 canales) (Windows Media Player)
Formato de señal WAV ..... PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido)

USB

Especificación de la norma USB ..... USB 2.0 velocidad máxima
Suministro máximo de corriente ..... 500 m A
Capacidad mínima de memoria ..... 256 MB
Clase USB ..... MCS (Clase de almacenamiento masivo)
Sistema de archivos FAT16, FAT32
Formato de decodificación MP3 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato de decodificación WMA ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio 2 canales) (Windows Media Player)
Formato de señal WAV ..... PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido)

Sintonizador de FM

Gama de frecuencias ..... 87,9 MHz a 107,9 MHz
Sensibilidad utilizable ..... 11 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, señal/ruido: 30 dB)
Relación de señal a ruido ..... 72 dB (red IHF-A)

Sintonizador de AM

Gama de frecuencias ..... 530 kHz a 1 710 kHz
Sensibilidad utilizable ..... 25 μV (señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal a ruido ..... 62 dB (red IHF-A)

Especificaciones CEA2006

Potencia de salida ..... 14 W RMS × 4 canales (4 Ω y ≦ 1 % THD+N)
Relación de señal a ruido ..... 91 dBA (referencia: 1 W a 4 Ω)

Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Register your product at
Enregistrez votre produit au
Registre su producto en

http://www.pioneerelectronics.com

See "Visit our website" page
Voir la page "Visitez notre site Web"
Consulte la página sobre "Visite nuestro sitio Web"

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：(02) 2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

© 2011 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.
© 2011 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in China
Imprimé en Chine

<KOMZX> <11F00000>

<CRD4594-A/S> UC